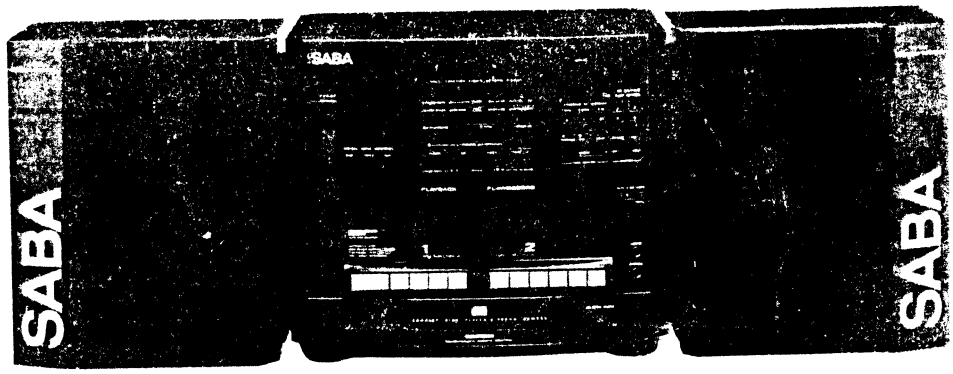
SABA Service-Instruction | R 203

COMPACT SYSTEM CS 3570 CD | CS 3570



Wichtige Hinweise

Die Sicherheit des Gerätes muß nach einer Reparatur oder Überprüfung erhalten bleiben. Es dürfen deshalb keine konstruktiven Merkmale des Gerätes sicherheitsmindernd verändert werden (z. B. müssen Abdeckungen ordnungsgemäß angebracht sein).

Ersatzteile müssen hinsichtlich ihrer Daten und ihrer Merkmale dem getauschten Teil entsprechen, damit die Sicherheit des Gerätes nicht vermindert wird. Verwenden Sie deshalb nur Original-Ersatzteile.

Avvisi importanti

La sicurezza dell'apparecchio deve rimanere conservata anche dopo una riparazione o un controllo. Perciò non è permesso di variare connotati costruttivi dell'apparecchio in modo che non garantiscono la sicurezza originaria (p. es. gli schemi di protezione devono essere fissati a regola d'arte).

I pezzi di ricambio devono corrispondere al pezzo da sostituire nei loro dati e nei loro connotati per garantire la stessa sicurezza dell'apparecchio. Usate perciò solo ricambi originali.

Vorsicht: Dieser CD-Spieler arbeitet mit unsichtbarem Laserlicht. Bei geöffnetem Gerät tritt unterhalb des Plattenhalterungsarmes Laserstrahlung aus.
Informations-Etikett: Hinter und im Inneren des Gerätes. Das Gerät entspricht den internationalen Sicherheitsbestimmungen IEC 65 (VDE 0860) und den EG-Richtlinien 82/499/EWG (VDE 0875).

Attenzione: Questo apparecchio funziona con raggio laser. Per evitare incidenti, l'apparecchio potra essere aperto esclusivamente da personale specializzato.
Etichetta informativa: Sul retro e all'interno dell'apparecchio.
L'apparecchio è conforme alle norma internazionali di sicurezza (IEC 65) ed alle disposizioni 82/499/EWG della C.E.E.

Caution: This CD player operates with an invisible laser beam. To avoid accidents, please leave all maintenance work to qualified technical personnel.
Information labels: At the back and inside the set. The unit conforms to the international safety specifications (IEC 65) and to guidelines of the European Community, 82/499/EWG.

Important note

The unit must remain safe after repair or checking. Therefore, no design features of the unit may be altered which would result in a reduction of safety (e. g. covers must be properly replaced).

With regards to their data and technical features, spare parts must correspond with the replaced part, so as not to reduce the safety of the unit. Therefore, only use original spare parts.

Recommandations importantes

L'appareil doit remplir les mêmes conditions de sécurité après une réparation ou une révision. Aucune caracteristique de construction de l'appareil ne doit donc être modifiée de telle sorte que la sécurité de l'appareil en soit diminuée (par ex., les couvercles doivent être remis en place correctement).

Les caracteristiques et les propriétés des pièces de rechange doivent coincider avec celles de la piece qui est remplacée afin de ne pas réduire la sécurité de l'appareil. N'utilisez donc que des pièces de rechange d'origine.

Attention: Cet appareil fonctionne avec un rayon laser. Pour prévenir tout accident dû à ce rayon, l'appareil ne doit être ouvert que par du personnel qualifié.
Etiquette d'information: à l'arrière et dans l'appareil. L'appareil répond aux normes de sécurité internationales (IEC 65) et aux directives 82/499/EWG de la C.E.E.

Varning: Den här CD-spelaren arbetar med osynligt laserljus. För att undvika skador p.g.a. laserstralen skall all service överlåtas åt kvalicerad fackhandlare.
Informationsetiketter: På baksidan och inne apparaten. Apparaten uppfyller internationella säkerhetsnormer (IEC 65) och EG-normerna 82/499/EWG.

Waarschuwing: Dit toestel functioneert met een laserstraal, en mag alleen maar door vakmensen geopend worden.
Etiketten met technische gegevens: Op de achterzijde en in het toestel de platenspeler voldoet aan de internationale veiligheidsnormen (IEC 65) en de EEG richtlijn 82/499/EWG.

CLASS 1. LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1

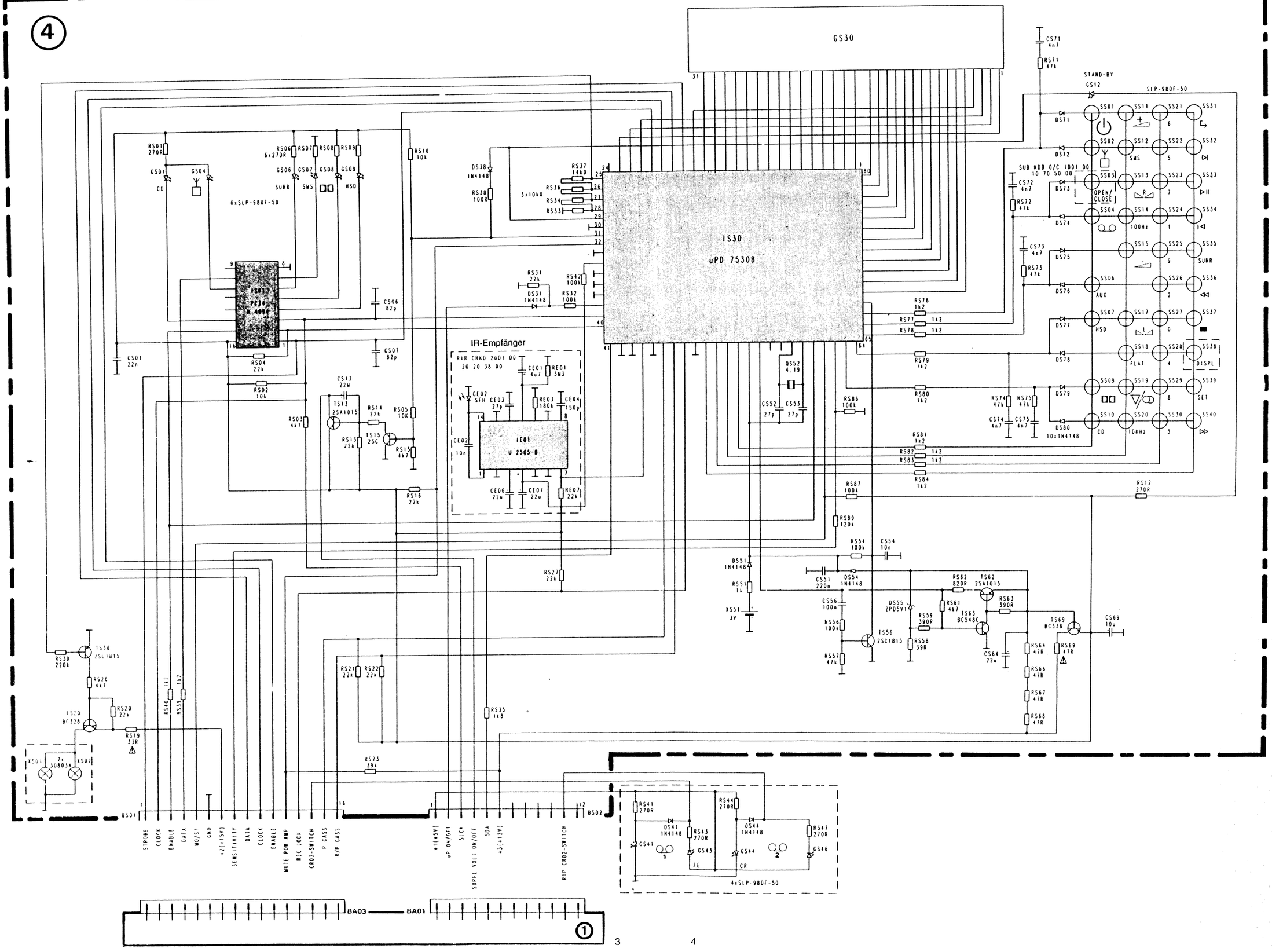
Informationsetikett auf Geräterückseite.
Explanatory label on rear side.

VORSICHT – UNSICHTBARE LASER-STRAHLUNG TRITT AUS, WENN DECKEL GEÖFFNET IST! NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN! LASER KLASSE 3 B.

CAUTION – INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM CLASS 3 B LASER PRODUCT.

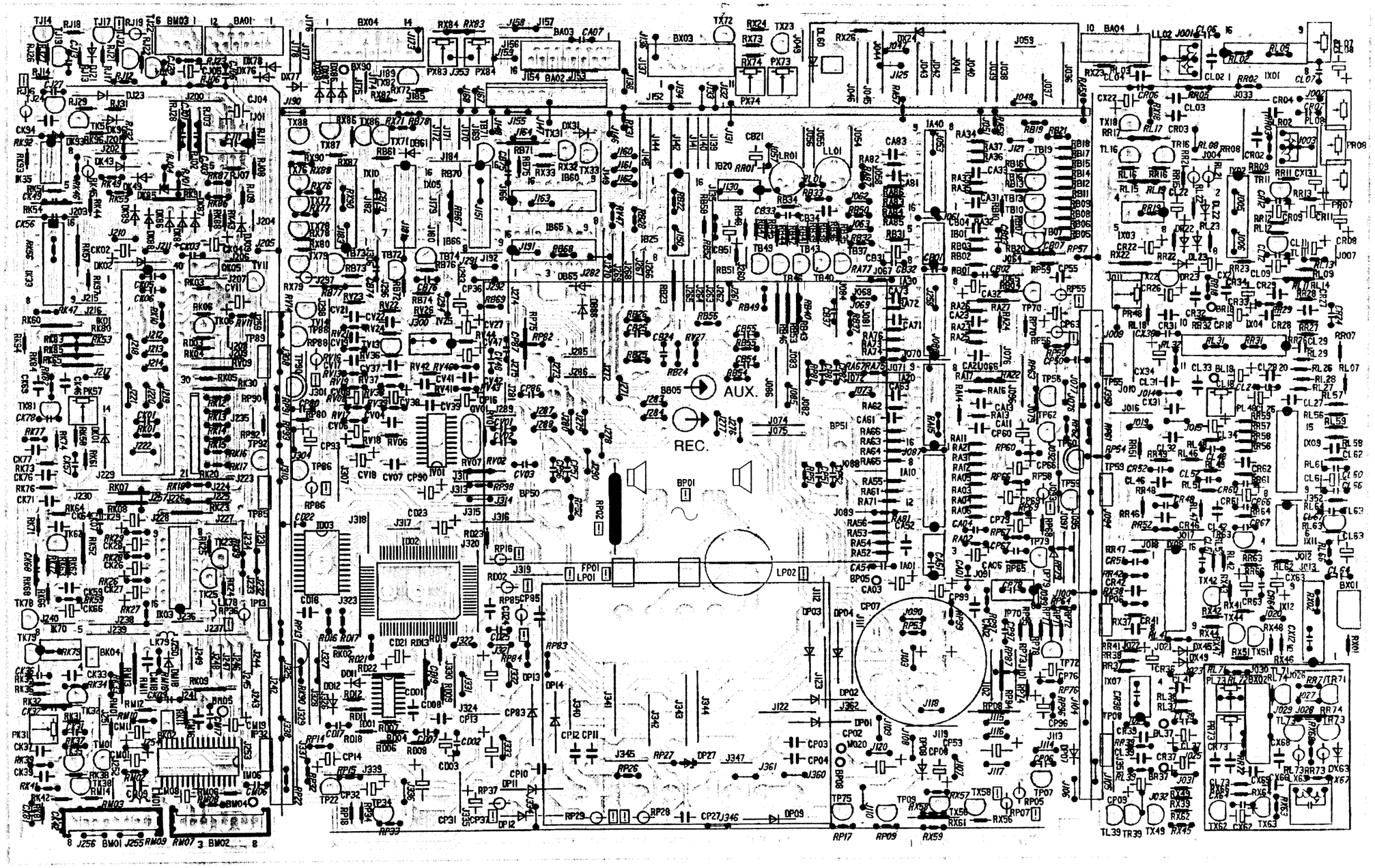
Warnetikett innen im Gerät.
Warning label inside the unit.

Laser: $\lambda = 780$ nm
$P_{max} = 5$ mW


4
GS30
IS30
uPD 75308
STAND-BY
GS12
SLP-980F-50
SUB KDB 0/C 1001 00
10 70 50 00
OPEN/
CLOSE
IR-Empfänger
RIR CRKD 2001 00
20 20 38 00
IEQ1
U 2505 B
6xSLP-980F-50
4xSLP-980F-50
10x1N4148
TS10 2SC1815
TS20 BC328
TS13 2SA1015
TS15 2SC
TS56 2SC1815
TS62 2SA1015
TS63 BC548C
TS69 BC338
BS01
BS02
BA03
BA01
STROBE
CLOCK
ENABLE
DATA
WO/ST
GND
+2(+15V)
SENSITIVITY
DATA
CLOCK
ENABLE
MUTE POW AMP
REC LOCK
CRO2-SWITCH
P CASS
R/P CASS
+1(+5V)
uP ON/off
SICK
SUPPL VOLT ON/OFF
SDA
+3(+12V)
RIP CRO2-SWITCH
SWS
HSD
SURR
AUX
FLAT
DISPL
SET
CD
100Hz
10KHz
FE
CR
3V
1
2
3
4

Gedruckte Schaltung · Piastra stampate · Printed circuit · Circuit imprimé

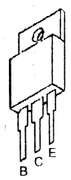
Bauteileseite · Lato inserzione componenti · Component side · Côté d'insertion



2 SA 1015
2 SC 1815
2 SC 2120

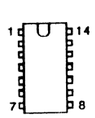
BC 328
BC 337/40
BC 338
BC 549

LM 317 T

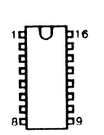


BD 243 A
BD 707
BD 708

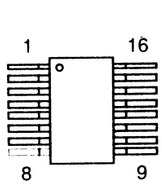
RC 4556
BA 4558
4560
NE 5532 N



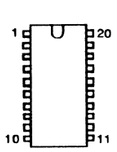
MC 14066



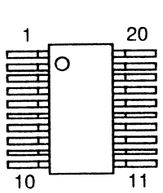
CD 4049
HCF 4051 BEY
HCF 4052 BEY
MC 4094BCP
TC 4053 BP



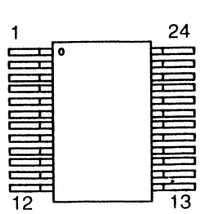
PC 74 HC 4046



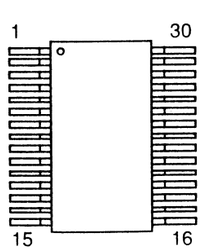
TA 7719 P



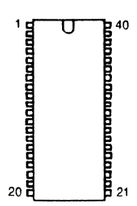
CXD 11408 M



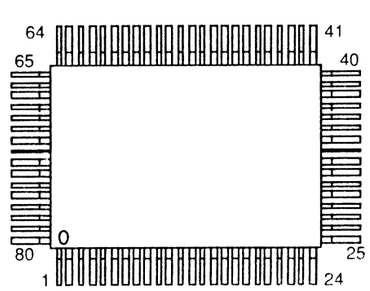
HM 6116 FP



CXA 1081



HD 8305 VO

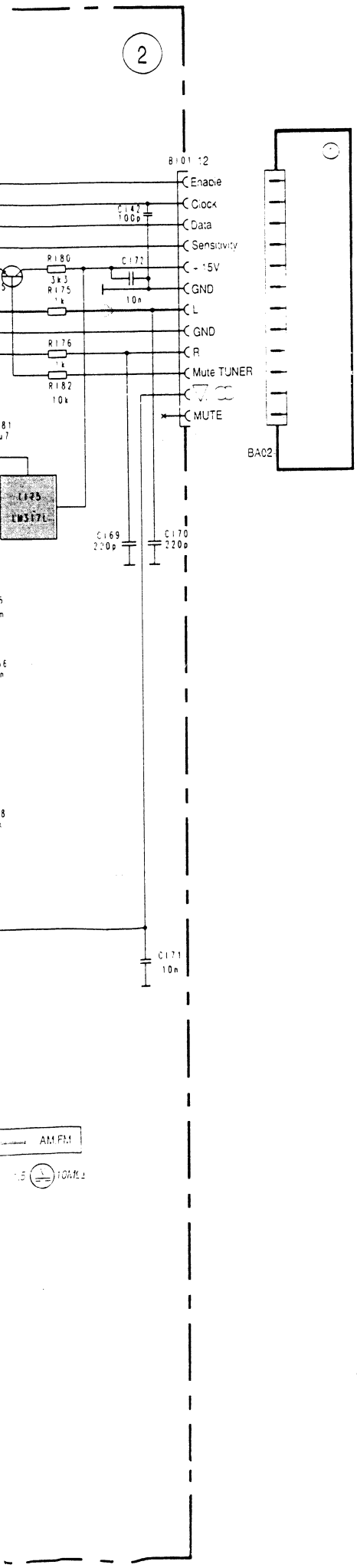


CXD 1135 Q

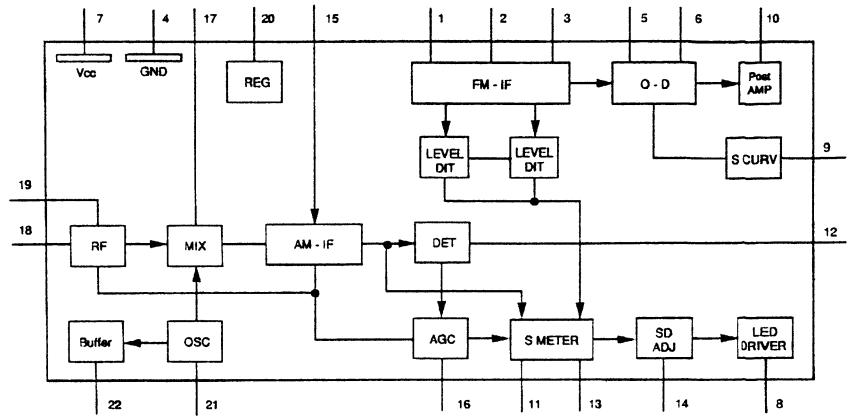
Grundplatte
Piastra principale
Main P.C.B.
Platine principale

2

U Varicap FM
U Varicap AM
FM IN
AM IN
LM7001 SANYO PLL
IM25 LA1170
IM36 2SK583
IM32 2SA1015
IM34
IM33 10M7
RH36 6k8
CH36 1u
RH34 180R
CH28 1n
CH34 150p
CH35 150p
CH29 22n
RH31 220R
CH31 22n
CH30 22n
RH32 27R
CH32 1p8
RH33 10k
RH12 27R
RH13 220R
CH17 22n
CH18 22n
CH16 3p9
CH19 3p9
CH15 39p
CH14 4.2-20p
CH13 22n
CH12 4.2-30p
CH11 39p
DH11 1SV68
DH12 1SV68
DH15 1SV68
CH10 39p
RH10 47k
RH11 18R
CH09 4u7
CH08 1n
CH07 1n
IM27 3SK73
RH07 330R
RH06 180k
RH05 390k
RH04 220k
CH05 2.2-10p
CH06 1n
DH02 1SV68
CH04 39p
CH03 0.22
RH02 47k
CH02 22n
RH01 100R
CH01 6n8
RH14 1k
RH15 47k
CH21 4u7
RH16 1k
RH17 47k
CH22 39p
DH22 1SV68
CH23 2.1-10p
CH27 8p2
CH24 3p9
CH25 5p6
CH26 18p
CH33 47n
CH34 10u7
RH35 6k8
CH32 1u
RH34 4k7
CH35 10n
L132
L125 LA 1265 SANYO
RH31 33k
RH32 100R
CH28 47n
CH36 22n
RH26 5k6
CH26 10u
RH27 10k
RH25 27k
IM27 2SC1815
CH39 1u
RH29 1M
RH28 100k
CH37 1u
CH38 1u
RH38 6k8
IM37 2SK583
RH41 1k
RH48 22k
CH43 10u
PH43 22k
CH45 300p
LH41 2m2
CH41 150p
RH37 1k
CH23 4.2-20p
CH22 4.2-30p
CH18 22n
RH22 470k
RH21 1M
CH24 1u
GH23 450kHz
CH17 510p
DH14 1SV321
IM14 2SA1015
IM09 2SA1015
IM13 2SC1815
IM05 (BF256)
DH04 1SV321
RH08 150R
RH07 470R
CH03 1u
RH02 22k
RH04 47k
RH03 2k2
CH05 1n
CH06 22n
RH05 1M
CH07 1u
CH08 22n
CH09 4u7
CH10 0u47
CH11 1u
CH12 22n
CH13 4.2-20p
CH14 240p
RH14 220k
RH15 6k8
RH16 65k
CH16 100n
RH17 6k8
RH18 5k6
RH19 22k
RH20 22k
RH23 10k
CH27 2u2
CH24 1u
RH24 6k8
GH23 450kHz
CH17 510p
RH22 470k
RH21 1M
CH18 22n
CH23 4.2-20p
CH22 4.2-30p
CH21 4u7
RH16 1k
RH17 47k
CH19 3p9
CH15 39p
CH14 4.2-20p
CH13 22n
CH12 4.2-30p
CH11 39p
DH11 1SV68
DH12 1SV68
DH15 1SV68
CH10 39p
RH10 47k
RH11 18R
CH09 4u7
CH08 1n
CH07 1n
IM27 3SK73
RH07 330R
RH06 180k
RH05 390k
RH04 220k
CH05 2.2-10p
CH06 1n
DH02 1SV68
CH04 39p
CH03 0.22
RH02 47k
CH02 22n
RH01 100R
CH01 6n8
CH17 22n
CH18 22n
RH13 220R
RH12 27R
CH32 1p8
RH33 10k
IM32 2SA1015
RH36 6k8
CH36 1u
IM36 2SK583
R147 1k
CH27 8p2
CH22 39p
CH23 2.1-10p
CH24 3p9
CH25 5p6
CH26 18p
DH22 1SV68
CH21 4u7
RH16 1k
RH17 47k
RH14 1k
CH19 3p9
CH15 39p
CH16 3p9
CH28 1n
RH34 180R
CH34 150p
CH35 150p
CH29 22n
RH31 220R
CH31 22n
CH30 22n
RH32 27R
DH33 10M7
IM34
CH32 1p8
RH33 10k
IM32 2SA1015
CH17 22n
CH18 22n
RH13 220R
RH12 27R
CH33 47n
CH34 10u7
RH35 6k8
CH32 1u
RH34 4k7
L132
CH35 10n
L125 LA 1265 SANYO
RH31 33k
RH32 100R
CH28 47n
CH36 22n
RH26 5k6
CH26 10u
RH27 10k
RH25 27k
IM27 2SC1815
CH39 1u
RH29 1M
RH28 100k
CH37 1u
CH38 1u
RH38 6k8
IM37 2SK583
RH41 1k
RH48 22k
CH43 10u
PH43 22k
CH45 300p
LH41 2m2
CH41 150p
RH37 1k
CH23 4.2-20p
CH22 4.2-30p
CH18 22n
RH22 470k
RH21 1M
CH24 1u
GH23 450kHz
CH17 510p
DH14 1SV321
IM14 2SA1015
IM09 2SA1015
IM13 2SC1815
IM05 (BF256)
DH04 1SV321
RH08 150R
RH07 470R
CH03 1u
RH02 22k
RH04 47k
RH03 2k2
CH05 2.2-10p
CH06 1n
DH02 1SV68
CH04 39p
CH03 0.22
RH02 47k
CH02 22n
RH01 100R
CH01 6n8
CH148 2x15p
GH42 7.2MHz
CH149
DH45 2xIN4148
DH44
IM70
IM71
2x2SC1815
IM87 2SC1815
RH80 3k3
RH175 1k
CH172 10n
RH76 1k
RH82 10k
RH56 15K
RH75 1k
RH74 1k
RH81 1k5
CH181 4n7
RH75 180R
IM55 TEA 5580
CH173 u22
CH174 u22
CH169 220p
CH170 220p
CH171 10n
RH71 4k7
RH69 4k7
RH68 90R9
RH66 90M9
CH63 18p
CH64 18p
L168 1.2m
L166 1.2m
IM61 2SA1015
IM62 2SA1015
CH68 15n
CH66 15n
CH61 56p
CH62 56p
RH61 8k2
RH62 8k2
CH176 100u
RH57 10k
RH58 10k
DH42 1N4148
RH59 12k7
CH58 3n9
RH60 12k7
CH59 3n9
RH52 1k
CH53 1u
RH53 22k
RH55 470k
CH54 390p
RH53 15k
CH56 100n
CH152 u47
DH43 1N4148
RH50 330k
RH51 100R
CH51 100u
CH176 100u
CH143 100p
CH172 10n
RH80 3k3
RH175 1k
RH76 1k
RH82 10k
CH173 u22
CH174 u22
CH169 220p
CH170 220p
CH171 10n
RH71 4k7
RH69 4k7
RH68 90R9
RH66 90M9
CH63 18p
CH64 18p
L168 1.2m
L166 1.2m
CH68 15n
CH66 15n
CH61 56p
CH62 56p
RH61 8k2
RH62 8k2
RH57 10k
RH58 10k
RH59 12k7
CH58 3n9
RH60 12k7
CH59 3n9
CH152 u47
DH42 1N4148
RH52 1k
CH53 1u
RH53 22k
RH55 470k
CH54 390p
RH53 15k
CH56 100n
DH43 1N4148
RH50 330k
RH51 100R
CH51 100u
CH176 100u
CH171 10n
BH01 12
Enable
Clock
Data
Sensitivity
+15V
GND
R
GND
IF
Mute TUNE
MUTE
AM/FM
FM/MPX



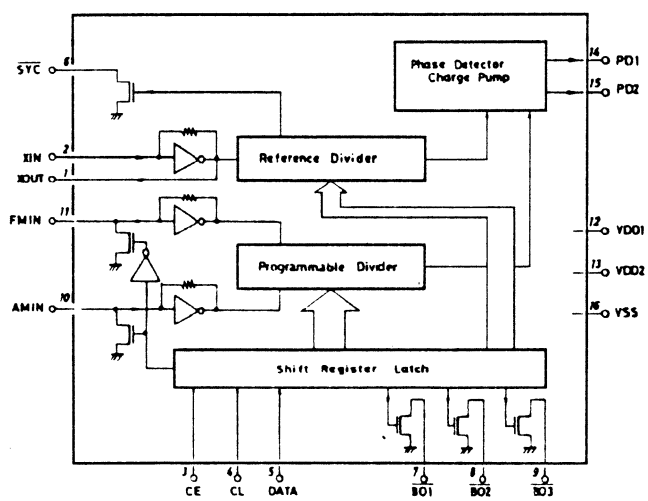
II25 LA 1265



II25	AM		AM
1	1	12	1,7
2	1	13	0,7
3	1	14	0
4	0	15	1,6
5	11,7	16	11,7
6	11,7	17	1,9
7	11,7	18	1,9
8	11,4	19	3,5
9	3,3	20	3,5
10	2,9	21	3,5
11	1,4	22	1,4

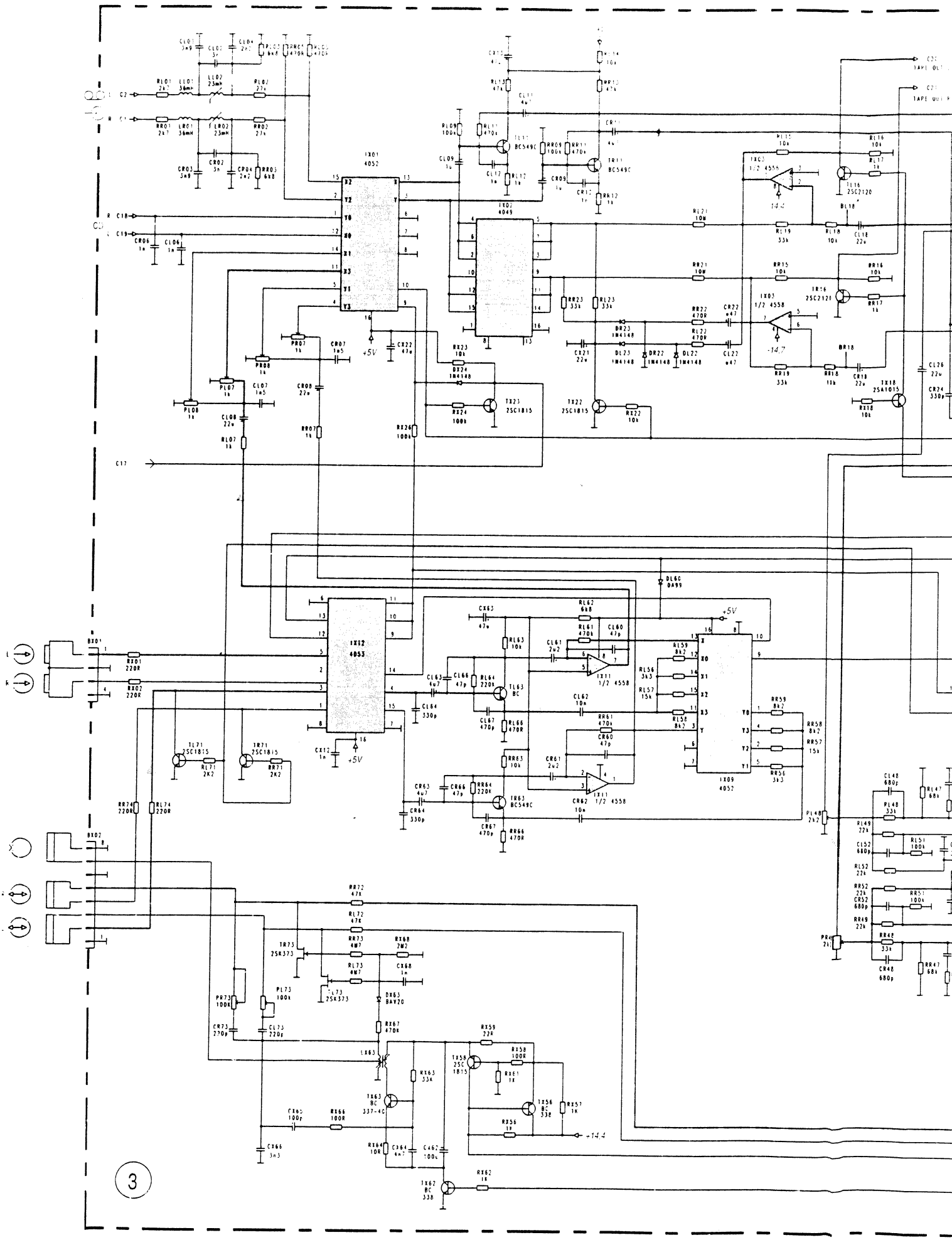
II25	FM		FM
1	2,2	12	1,4
2	2,2	13	0,5
3	2,2	14	0,7
4	0	15	2,2
5	11,7	16	1,4
6	11,7	17	0
7	11,7	18	0
8	11,4	19	0
9	3,8	20	3,8
10	2,9	21	3,8
11	1,4	22	0

II45 LM 7001

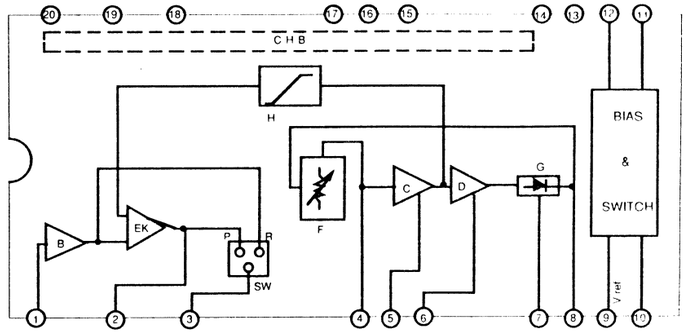


II55	AM		AM
1	3.6	9	10.8
2	3.5	10	0
3	4.8	11	0
4	0.6	12	0
5	0	13	0
6	0	14	0
7	1.5	15	0
8	0.6	16	1.3

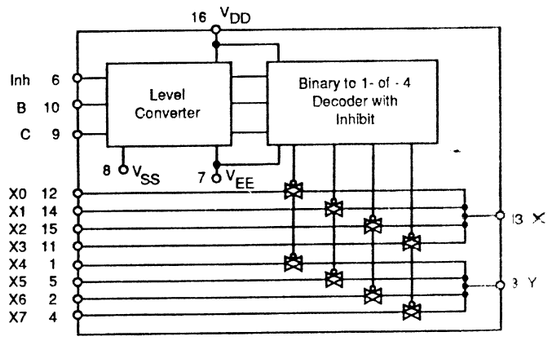
II55	FM		FM
1	3.6	9	10.5
2	3,5	10	0
3	0,1	11	0
4	0,7	12	0
5	0	13	0
6	1.4	14	0
7	1.1	15	0
8	1.4	16	1.3


IX01 4052
IX02 4049
IX03 1/2 4558
IX09 4052
IX11 1/2 4558
IX12 4053
TX16 2SC2120
TX18 2SA1015
TX22 2SC1815
TX23 2SC1815
TL71 2SC1815
TR71 2SC1815
TR73 2SK373
TL73 2SK373
TR63 BC549C
TL63 BC
TX63 BC 337-40
TX58 2SC 1815
TX56 BC 338
TX67 BC 338
DX63 BAV20
DL60 0A99
+5V
-14.4
-14.7
+14.4
3

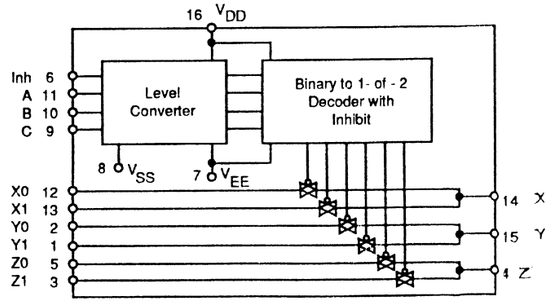
IX04 TA 7719 P

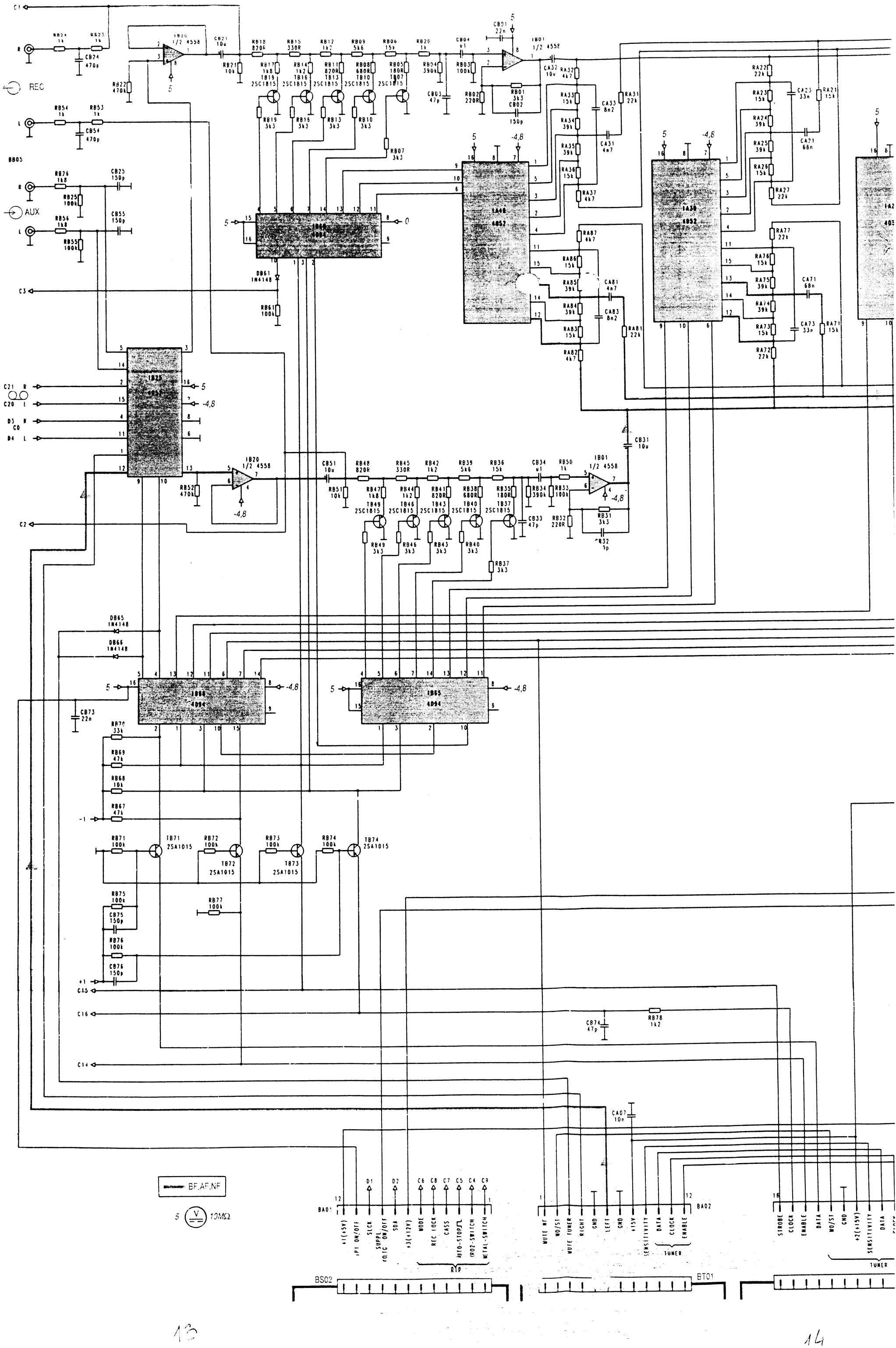


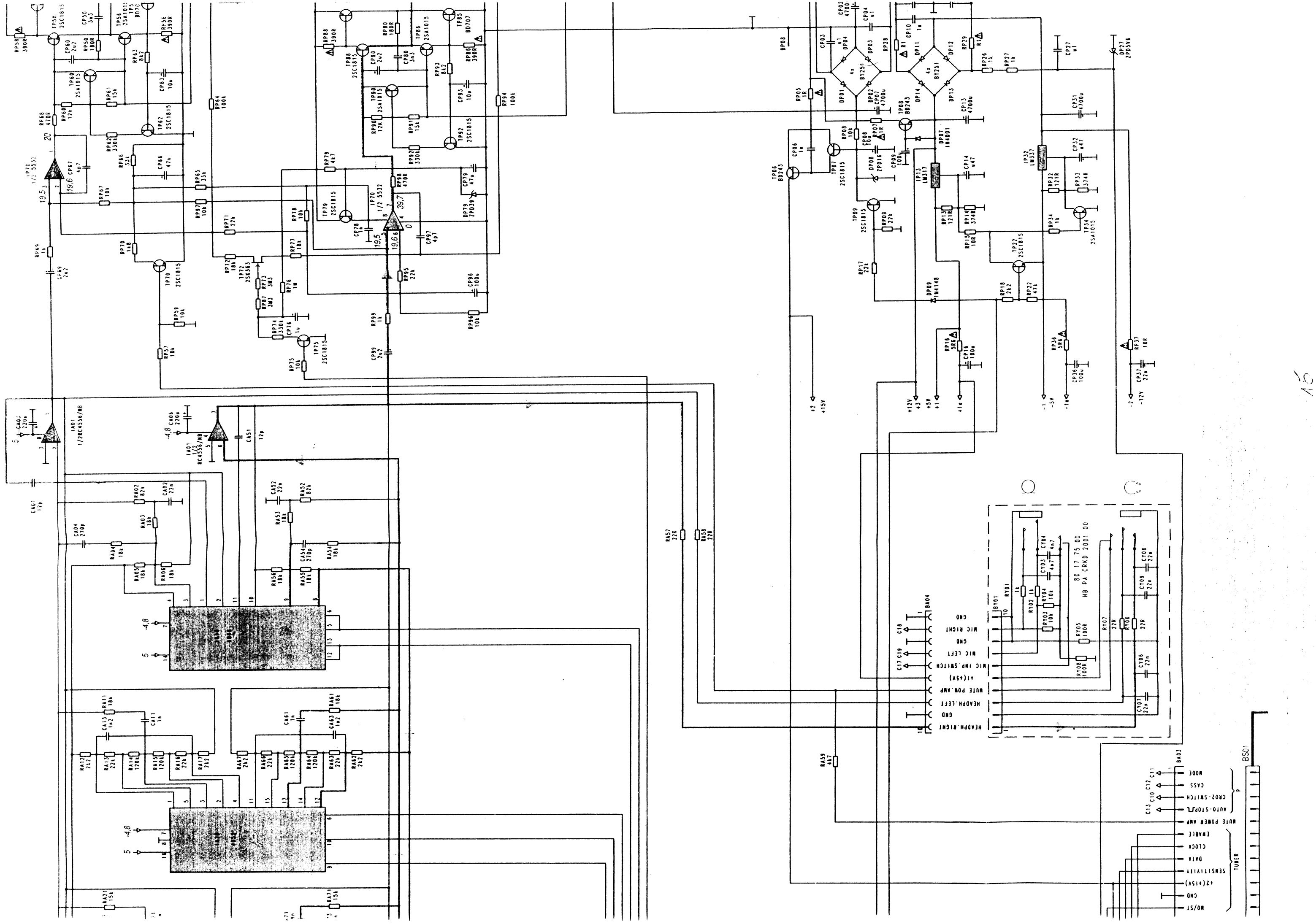
MC 4052

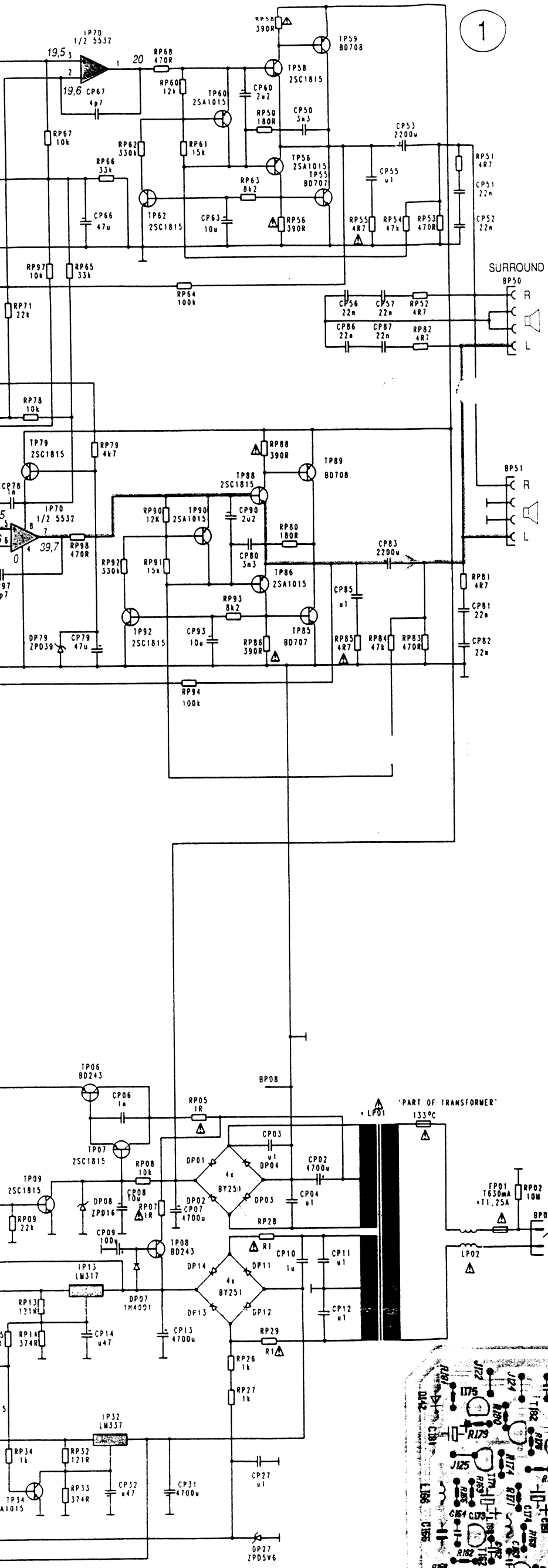


MC 4053

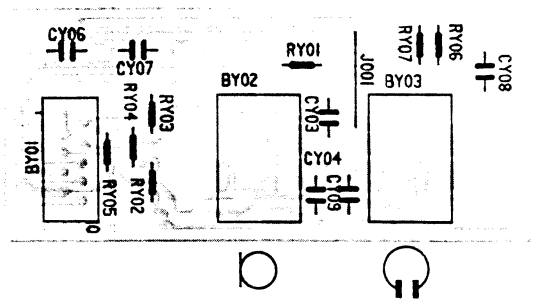


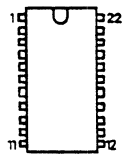

REC
AUX
BB05
IB20 1/2 4558
IB01 1/2 4558
IB25
IB66 4094
IB65 4094
IA40 4052
IA30 4052
TB19 2SC1815
TB16 2SC1815
TB13 2SC1815
TB10 2SC1815
TB07 2SC1815
TB49 2SC1815
TB46 2SC1815
TB43 2SC1815
TB40 2SC1815
TB37 2SC1815
TB71 2SA1015
TB72 2SA1015
TB73 2SA1015
TB74 2SA1015
DB61 1N4148
DB65 1N4148
DB66 1N4148
CB01 22n
CB02 150p
CB03 47p
CB04 u1
CB21 10u
CB31 10u
CB51 10u
CB54 470p
CB55 150p
CB73 22n
CB74 47p
CB75 150p
CB76 150p
CA07 10n
CA21 68n
CA23 33n
CA31 4n7
CA32 10u
CA33 8n2
CA71 68n
CA73 33n
CA81 4n7
CA83 8n2
CB32 3p
CB33 47p
RB01 3k3
RB02 220R
RB03 100k
RB04 390k
RB05 180R
RB06 15k
RB07 3k3
RB08 680R
RB09 5k6
RB10 3k3
RB11 820R
RB12 1k2
RB13 3k3
RB14 1k2
RB15 330R
RB16 3k3
RB17 1k8
RB18 820R
RB19 3k3
RB20 1k
RB21 10k
RB22 470k
RB24 1k
RB23 1k
RB25 100k
RB26 1k8
RB53 1k
RB54 1k
RB55 100k
RB56 1k8
RB31 3k3
RB32 220R
RB33 100k
RB34 390k
RB35 180R
RB36 15k
RB37 3k3
RB38 680R
RB39 5k6
RB40 3k3
RB41 820R
RB42 1k2
RB43 3k3
RB44 1k2
RB45 330R
RB46 3k3
RB47 1k8
RB48 820R
RB49 3k3
RB50 1k
RB51 10k
RB52 470k
RB67 47k
RB68 10k
RB69 47k
RB70 33k
RB71 100k
RB72 100k
RB73 100k
RB74 100k
RB75 100k
RB76 100k
RB77 100k
RB78 1k2
RA21 15k
RA22 22k
RA23 15k
RA24 39k
RA25 39k
RA26 15k
RA27 22k
RA31 22k
RA32 4k7
RA33 15k
RA34 39k
RA35 39k
RA36 15k
RA37 4k7
RA71 15k
RA72 22k
RA73 15k
RA74 39k
RA75 39k
RA76 15k
RA77 22k
RA81 22k
RA82 4k7
RA83 15k
RA84 39k
RA85 39k
RA86 15k
RA87 4k7
BF,AF,NF
10MΩ
BA01
BA02
BS02
BT01
RTP
TUNER
TUNER
MUTE HF
MO/ST
MUTE TUNER
RIGHT
GND
LEFT
GND
+15V
SENSITIVITY
DATA
CLOCK
ENABLE
STROBE
CLOCK
ENABLE
DATA
MO/ST
GND
+2(+15V)
SENSITIVITY
DATA
+1(+5V)
SUPPL ON/OFF
SLCK
SUPPL ROTG ON/OFF
SDA
+3(+12V)
MODE
REC LOCK
CASS
AUTO-STOP
CROZ-SWITCH
METAL-SWITCH
C1
C2
C3
C14
C15
C16
C20 L
C21 R
D3 R CD
D4 L
+1
-1
5
-4,8
0


80 17 75 00
HB PA CRKD 2001 00
MIC RIGHT
MIC LEFT
MIC INP.SWITCH
HEADPH.LEFT
HEADPH.RIGHT
MUTE POWER AMP
CASS
CMOS-SWITCH
AUTO-STOP
MODE
DATA
CLOCK
ENABLE
SENSITIVITY
TUNER
MO/ST
+15V
+12V
+5V
+10
-5V
-10
-12V

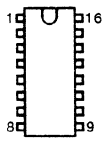


Buchsenplatte
Piastra prese
Sockets P.C.B.
Platine prises

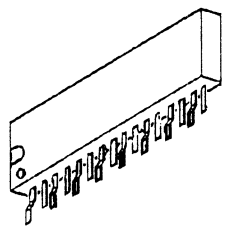




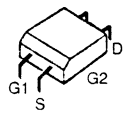
LA 1265



LM 7001
TEA 5580



LA 1170



3 SK 73

LM 317 L

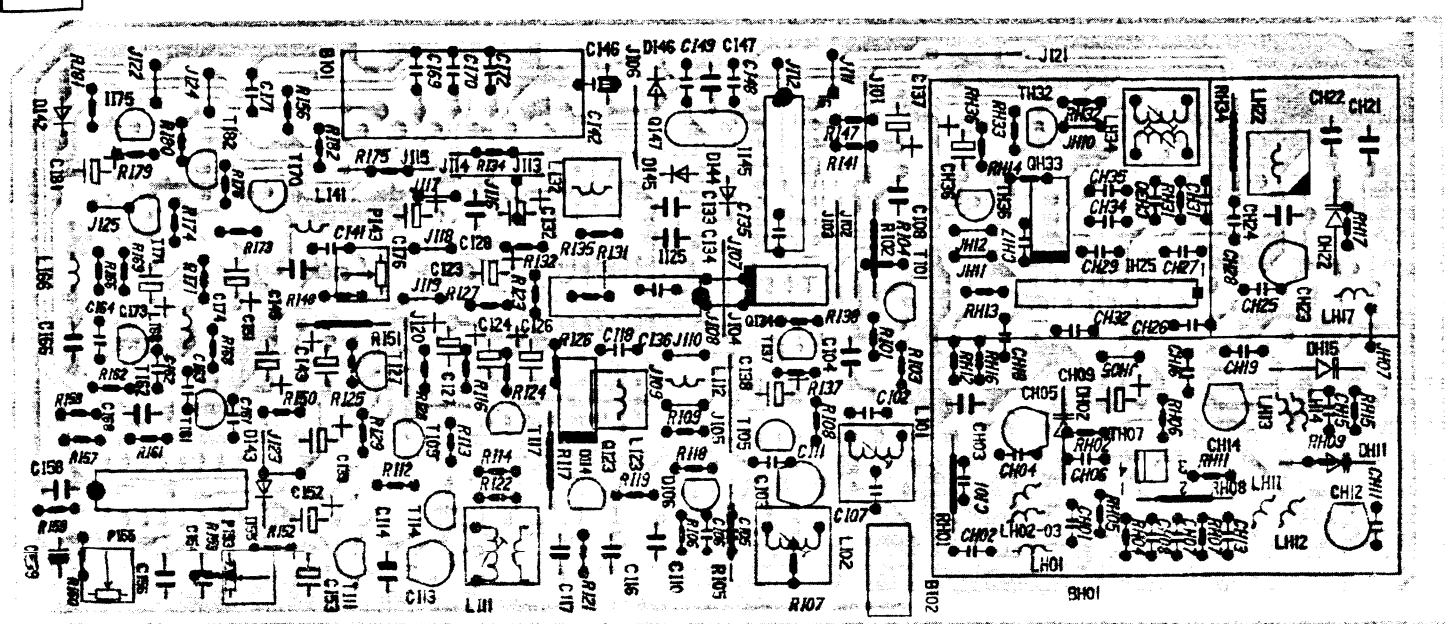
2 SK 583

BF 256

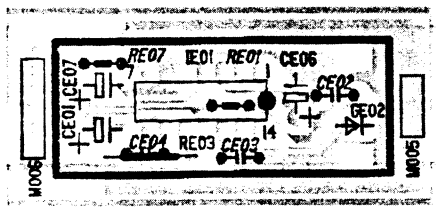
2 SA 1015
2 SC 1815

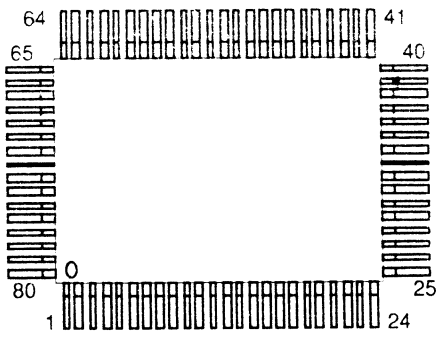
Bestückungsseite
Lato componenti
Component side
Côté composants

HF/ZF Platte
Piastra RF/FI
RF / IF PCB
Platine HF/FI

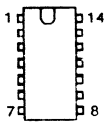


IR Empfängerplatte
Piastra ricevitor IR
IR receiver P.C.B.
Platine récepteur IR

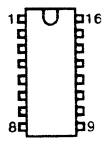




µPD 75308



U 2505 B

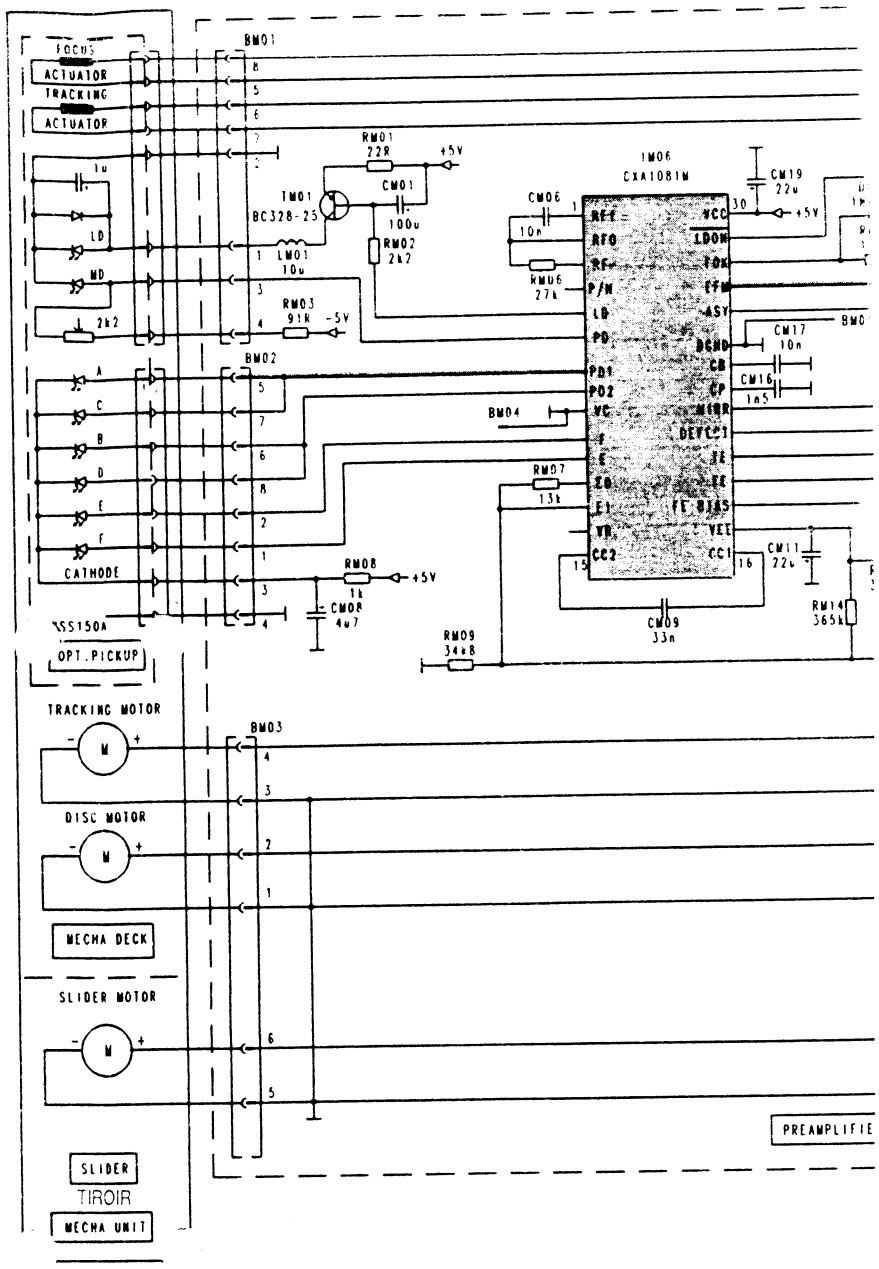


MC 4094BCP

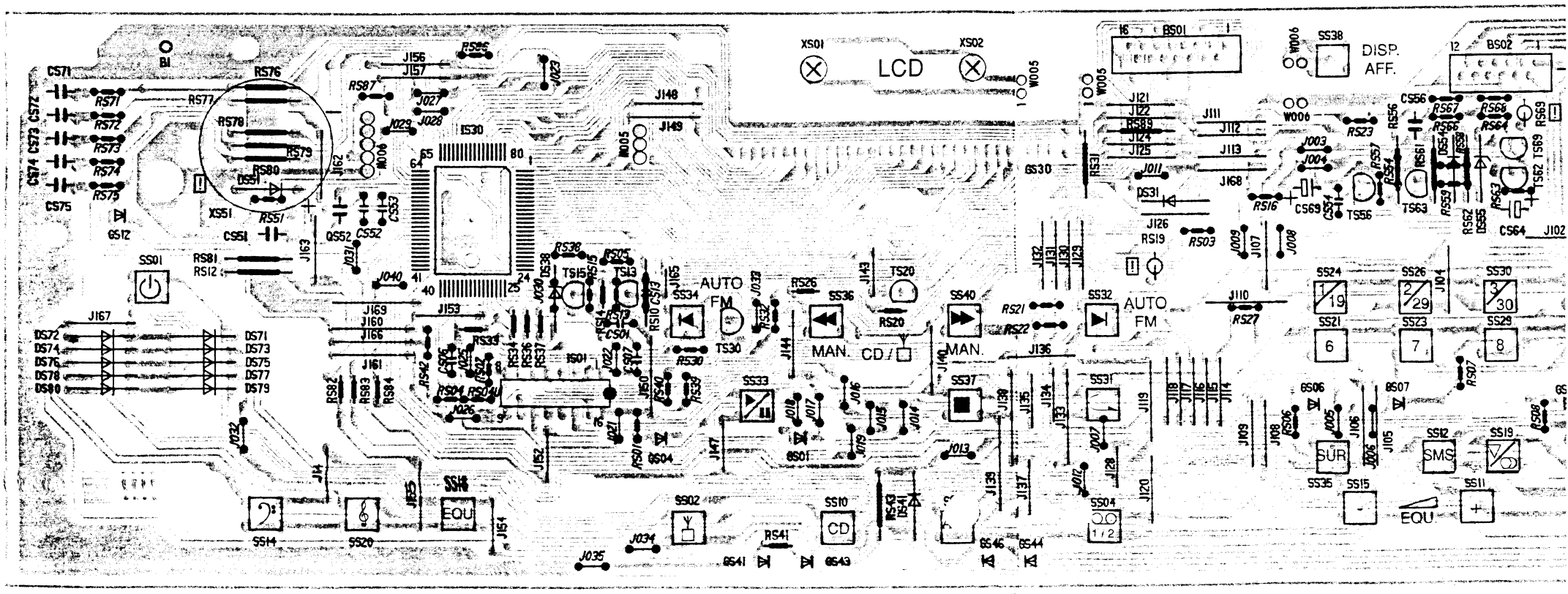
Bestückungsseite
Lato componenti
Component side
Côté composants

2 SA 1015
2 SC 1815

BC 328
BC 338
BC 548 C



Bedienteil / Anzeigeplatte
Piastra comandi / indicatore
Control / display P.C.B.
Platine commandes / afficheurs

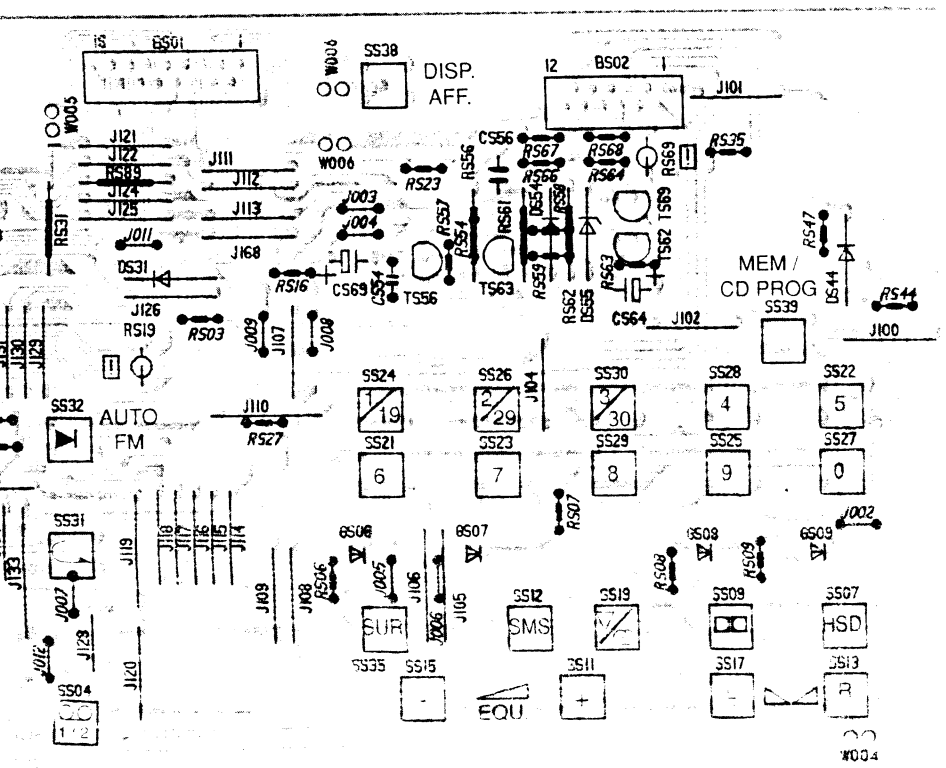


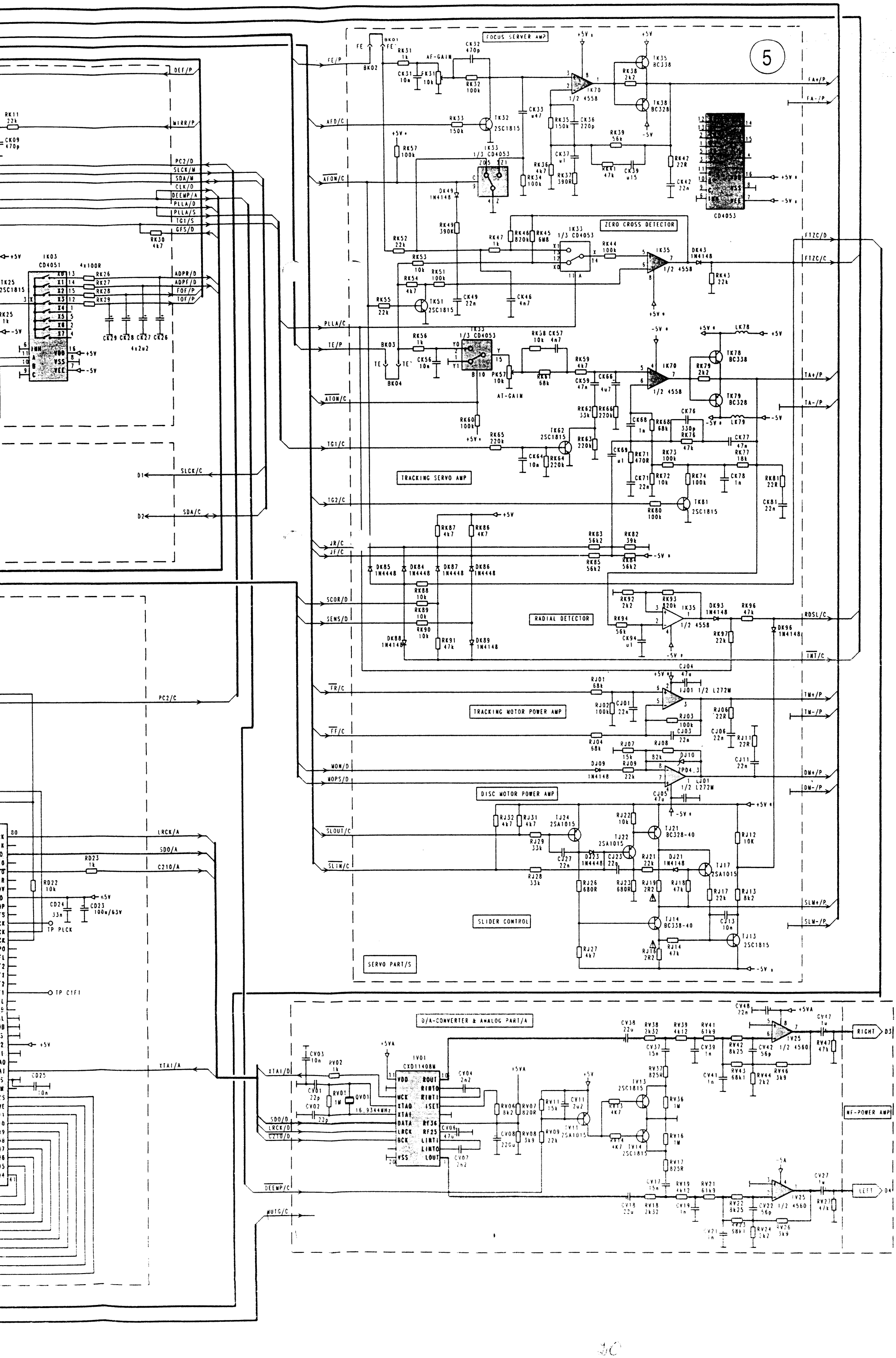
PREAMPLIFIER/P

SERVO-uC/C

MASTER-uC &DISPLAY/M

DECODER/D

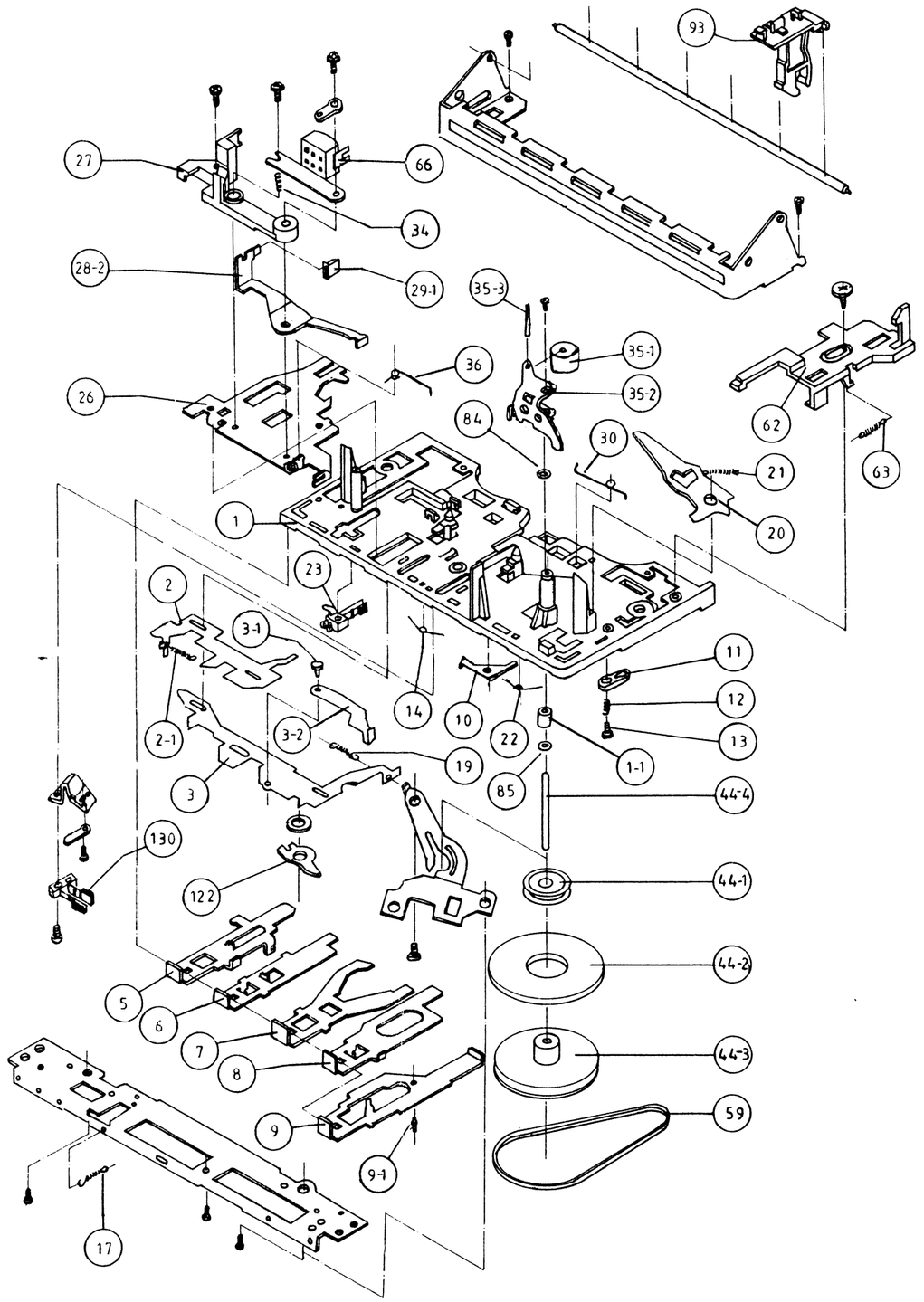



FOCUS SERVER AMP
ZERO CROSS DETECTOR
TRACKING SERVO AMP
RADIAL DETECTOR
TRACKING MOTOR POWER AMP
DISC MOTOR POWER AMP
SLIDER CONTROL
SERVO PART/S
D/A-CONVERTER & ANALOG PART/A
NF-POWER AMP
FE/P
AFD/C
AFON/C
PLLA/C
TE/P
ATON/C
TG1/C
TG2/C
JR/C
JF/C
SCOR/D
SENS/D
FR/C
FF/C
MON/D
MOPS/D
SLOUT/C
SLIN/C
DEEMP/C
MUTG/C
XTAI/A
XTAI/D
SDO/D
LRCK/D
C210/D
FA+/P
FA-/P
FTZC/D
FTZC/C
TA+/P
TA-/P
TM+/P
TM-/P
DM+/P
DM-/P
SLM+/P
SLM-/P
RDSL/C
TNT/C
RIGHT
LEFT
DEF/P
WIRR/P
PC2/D
SLCK/M
SDA/M
CLK/D
DEEMP/A
PLLA/D
PLLA/S
TG1/S
GFS/D
ADPR/D
ADPF/D
FOF/P
TOF/P
SLCK/C
SDA/C
PC2/C
LRCK/A
SDO/A
C210/A
TP PLCK
TP C1F1
IK03 CD4051
IK33 1/3 CD4053
IK70 1/2 4558
IK35 1/2 4558
IV01 CXD1140BM
IJ01 1/2 L272M
IV25 1/2 4560
TK32 2SC1815
TK35 BC338
TK38 BC328
TK51 2SC1815
TK62 2SC1815
TK78 BC338
TK79 BC328
TK81 2SC1815
TJ21 BC328-40
TJ24 2SA1015
TJ22 2SA1015
TJ17 2SA1015
TJ14 BC338-40
TJ13 2SC1815
IV13 2SC1815
IV14 2SC1815
IV11 2SA1015
DK49 1N4148
DK43 1N4148
DK93 1N4148
DK96 1N4148
DJ09 1N4148
DJ10 ZPD4.3
DK85 1N4448
DK84 1N4448
DK87 1N4448
DK86 1N4448
DK88 1N4148
DK89 1N4148
DJ23 1N4448
DJ21 1N4148
16.9344MHz
AF-GAIN
AT-GAIN
CD4053
5

Ersatzteillageplan · Dislocazione pezzi di ricambio · Spare parts position diagram
Plan de situation des pièces de rechange

Cassetten-Laufwerk · Meccanismo di scorrimento cassette · Cassette mechanism · Système d'entrainement magnétophone

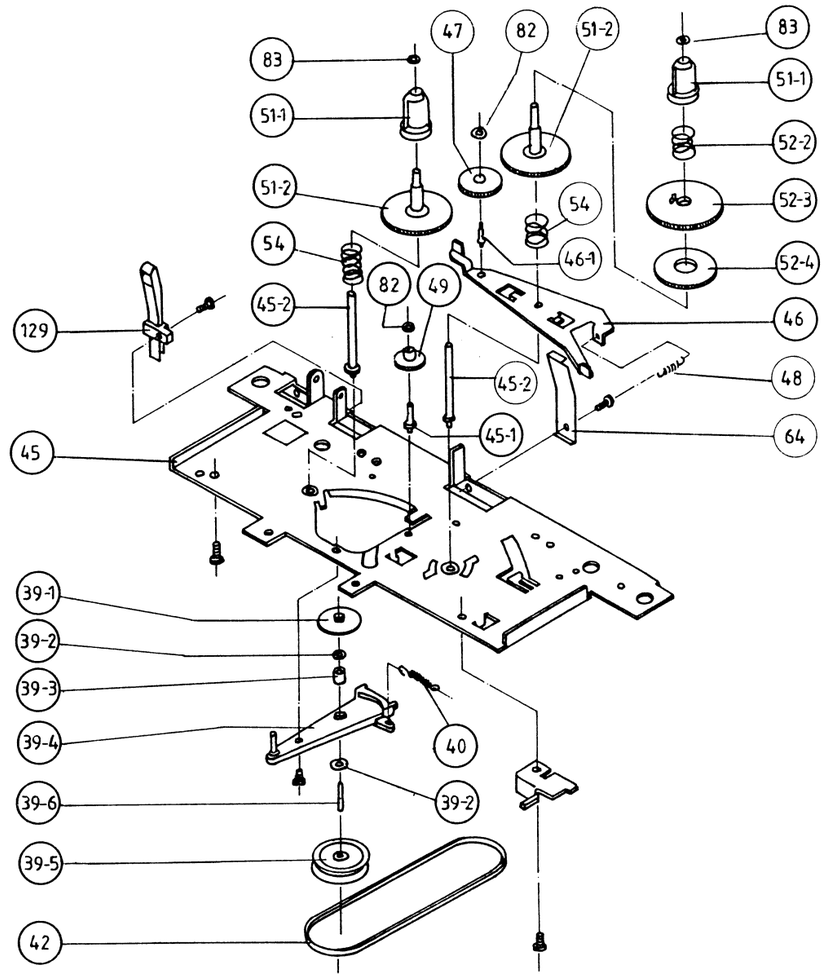
Wiedergabe · Riproduzione · Play · Lecture 1

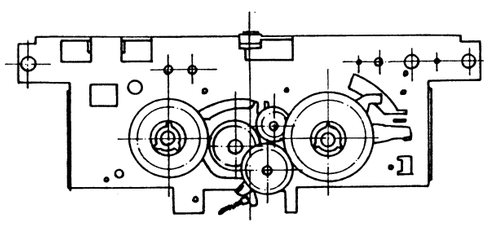


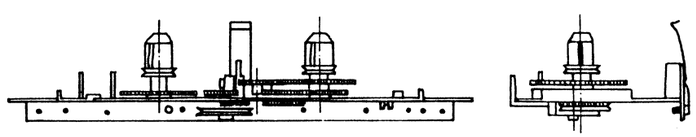
Ersatzteillageplan · Dislocazione pezzi di ricambio · Spare parts position diagram
Plan de situation des pièces de rechange

Cassetten-Laufwerk · Meccanismo di scorrimento cassette · Cassette mechanism · Système d'entrainement magnétophone

Wiedergabe · Riproduzione · Play · Lecture 1



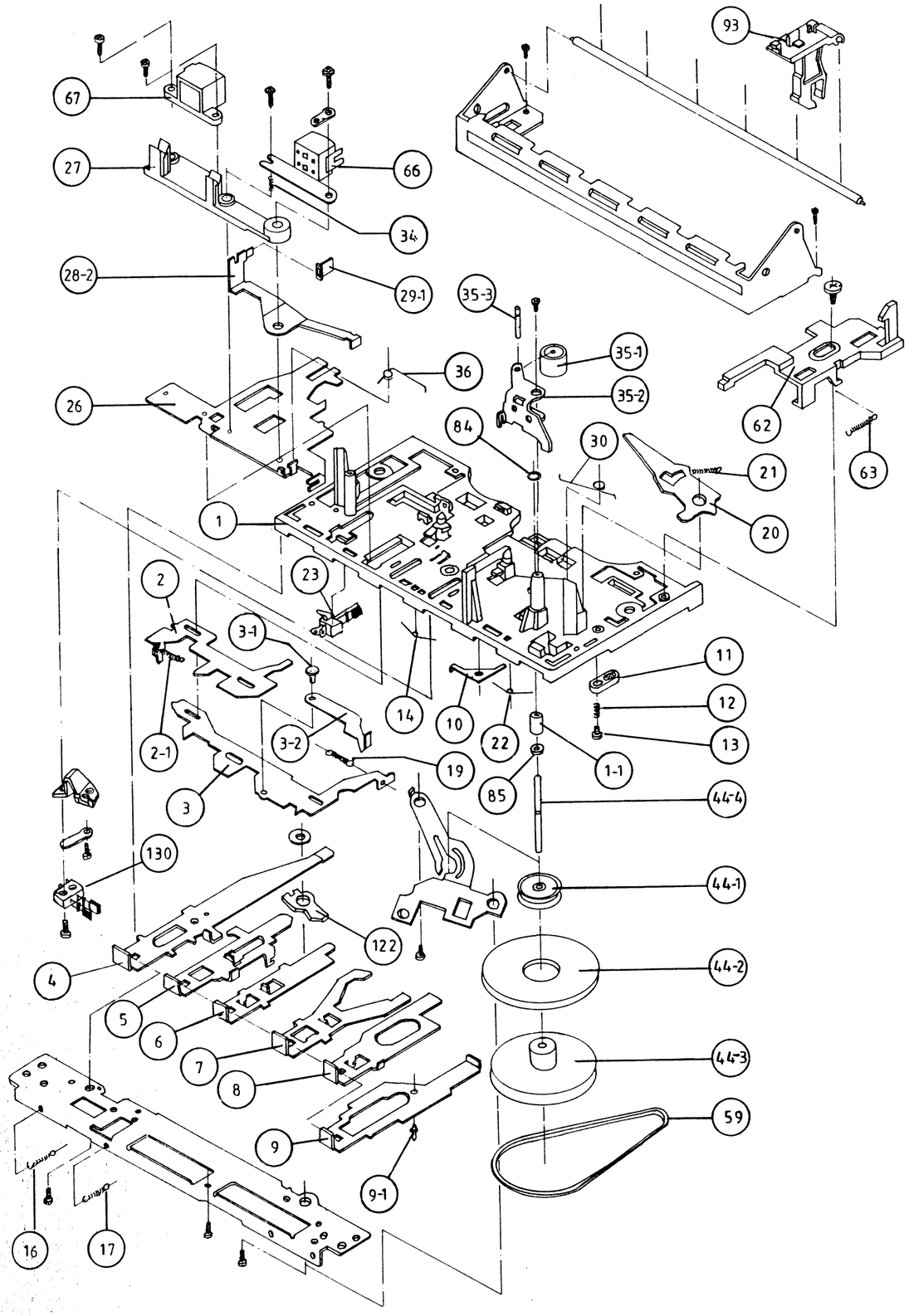




Ersatzteillageplan · Dislocazione pezzi di ricambio · Spare parts position diagram
Plan de situation des pièces de rechange

Cassetten-Laufwerk · Meccanismo di scorrimento cassette · Cassette mechanism · Système d'entrainement magnétophone

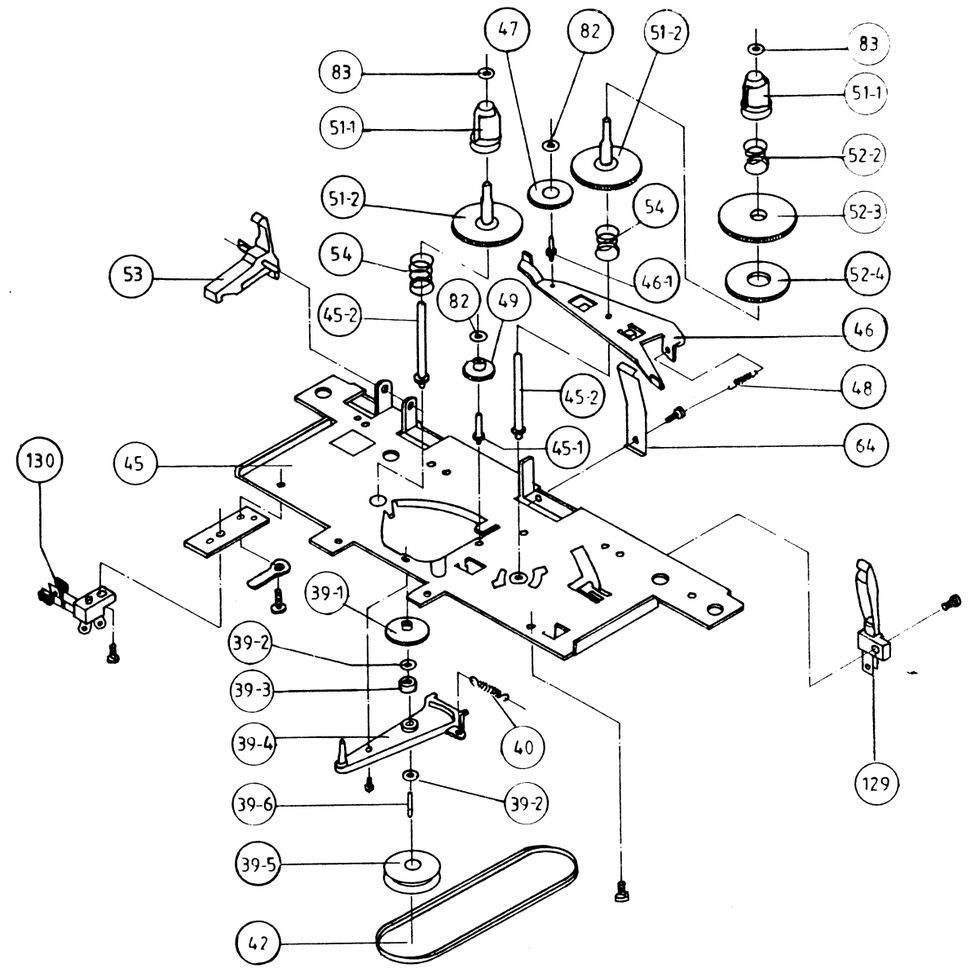
Aufnahme · Registrazione · Record · Enregistrement 2

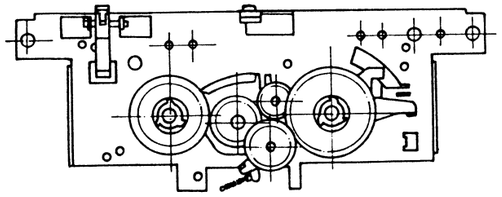


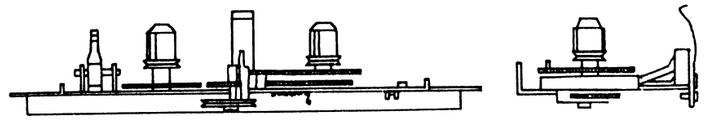
Ersatzteillageplan · Dislocazione pezzi di ricambio · Spare parts position diagram
Plan de situation des pièces de rechange

Cassetten-Laufwerk · Meccanismo di scorrimento cassette · Cassette mechanism · Système d'entrainement magnétophone

Aufnahme · Registrazione · Record · Enregistrement 2

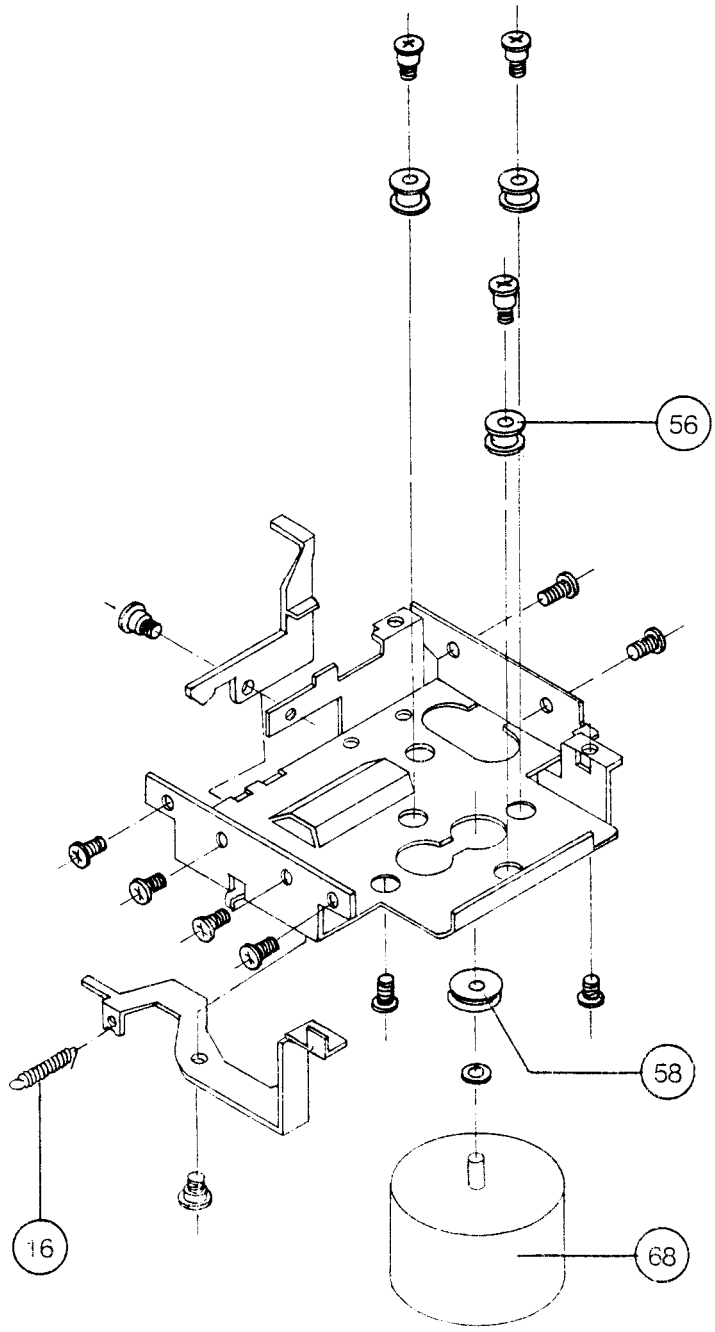




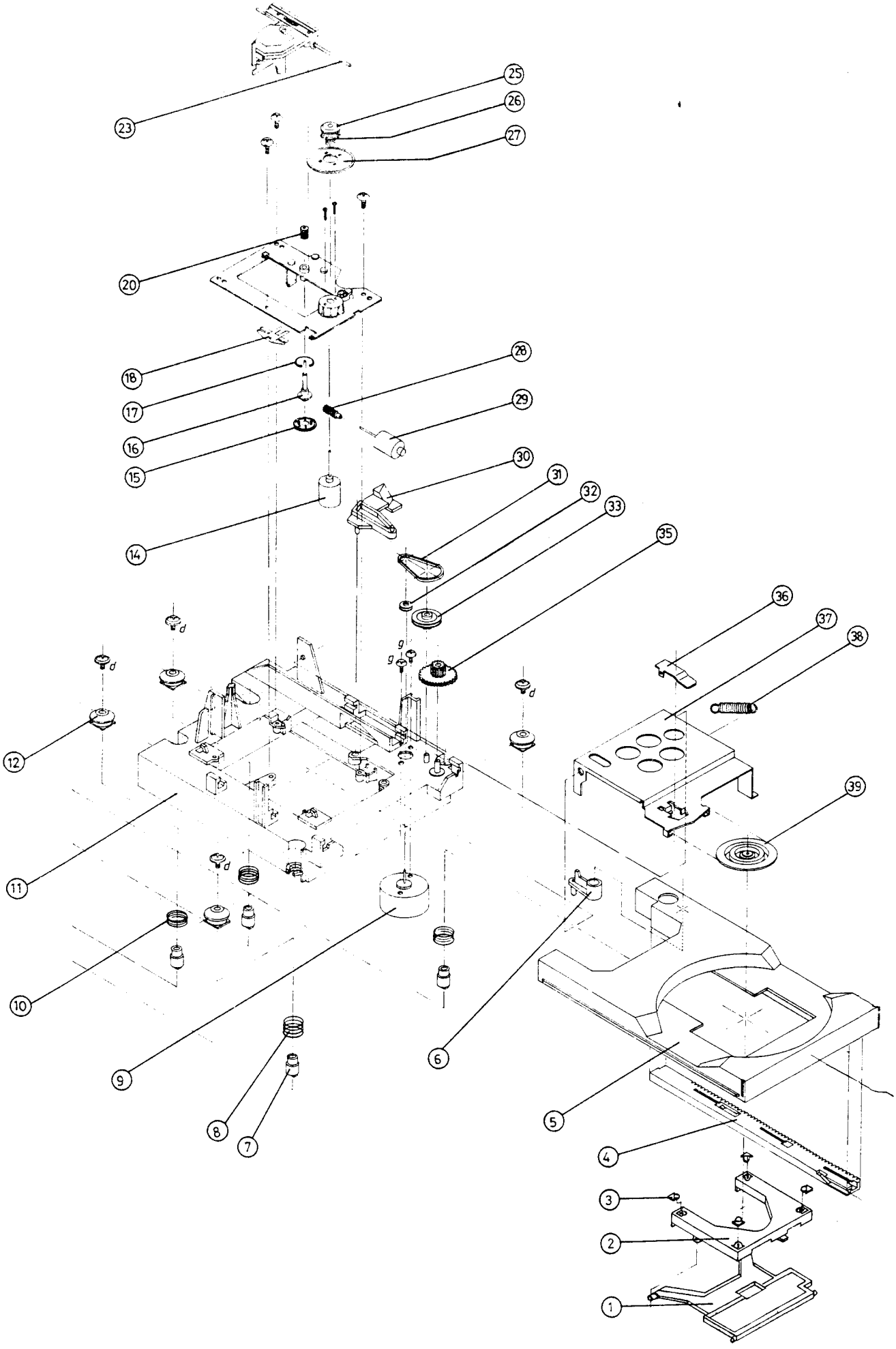


Ersatzteillageplan · Dislocazione pezzi di ricambio · Spare parts position diagram
Plan de situation des pièces de rechange

Cassetten-Laufwerk · Meccanismo di scorrimento cassette · Cassette mechanism · Système d'entrainement magnétophone



Ersatzteillageplan · Dislocazione pezzi di ricambio · Spare parts position diagram
Plan de situation des pièces de rechange
CD-Mechanik · Meccanismo CD · CD mechanism · Système CD



SABA CS 3570 CD R 203 1

Pos	No		Bezeichnung	Description
			Verpackung	**Packing**
	4900 073 412		Versandkarton	Packing Case
	4900 073 413		Polster links	Cushion Left
	4900 073 414		Polster rechts	Cushion Right
			Zubehör	**Accessory**
	4900 073 415		Telecommander TC 3570 CD	Remote Control
	4900 070 884		- Batteriedeckel	- Battery Cap
	4900 020 146		Netzkabel	Power Cord
			Gehäuse	**Cabinet**
	4900 073 382		**Frontplatte**	**Front Panel**
	4900 073 383		- Fenster Display	- Window (Display)
	4900 073 408		- Klappe CD	- CD Door
	4900 073 409		- Zugfeder für Klappe CD	- Spring
	4900 073 406		**Cassettenklappe 1**	**Cassette Door 1**
	4900 073 407		- Fenster 1	- Window 1
	4900 073 401		- Halter 1	- Holder 1
	4900 073 404		**Cassettenklappe 2**	**Cassette Door 2**
	4900 073 405		- Fenster 2	- Window 2
	4900 073 401		- Halter 2	- Holder 2
	4900 073 398		Dampfungsgetriebe	Gear Deck
	4900 073 402		Blattfeder	Spring Door
	4900 073 403		Drehfeder	Spring
			Tastensatz	**Keyboard**
	4900 073 385		- Bass, Höhen	- Bass, Treble
	4900 073 386		- CD, Funktion	- CD, Function
	4900 073 387		- Tuner Station, Lautstärke, Balance	- Tuner, Station, Volume, Balance
			Taste	**Button**
	4900 073 384		- Display Anzeige	- Display Mode
	4900 073 388		- CD Öffnen/Schließen	- CD Open/Close
	4900 073 397		- Cassette Wiederg. 1 (breit)	- Cass.Play 1 (Wide)
	4900 073 396		- Cassette Aufnahme 2	- Cass.Record 2
	4900 073 395		- Cassette Wiederg. 2	- Cass.Play 2
	4900 073 394		- Cassette Schnell.Rücklauf	- Cass. Rew
	4900 073 393		- Cassette Schnell. Vorlauf	- Cass. FF
	4900 073 392		- Cassette Stop	- Cass. Stop
	4900 073 391		- Cassette Pause	- Cass. Pause
	4900 073 444		**Display LCD**	**LCD**
	4900 068 515		- Folie	- Foil
	4900 072 796		- Folie grün	- Foil green
	4900 073 440		- Reflektor	- Reflector
	4900 069 151		- Lampe 12V/50mA	- Lamp
	4900 073 443		Gehäuseabdeckung	Cover (Back)
	4900 073 442		Gehäuseboden	Bottom
	4900 073 410		Gehäusefuß	Foot
	4900 073 441		Gehäusefuß-Polster	Foot Pad
			Chassis	**Chassis**
	4900 073 389		Zählwerk	Counter
	4900 073 399		Zählwerk-Riemen	Counter-Belt
	4900 073 400		Abdeckung Cass. LW	Cover Cassette
	4900 068 535		Buchse Mikr., Kopfhörer	Earphone Socket
	4900 073 419		Netzbuchse	AC-Socket
⚠	4900 073 381		Netztrafo	Power Transformer

SABA CS 3570 CD R 203 2

Pos	No		Bezeichnung	Description
	4900 073 447		**Lautsprecher Box L**	**Speaker Box L**
	4900 073 460		- Frontabdeckung L	- Speaker Panel L
	4900 073 448		**Lautsprecher Box R**	**Speaker Box R**
	4900 073 461		- Frontabdeckung R	- Speaker Panel R
	4900 073 458		Lautsprecher Hochtöner	Speaker Tweeter
	4900 073 459		Lautsprecher Tieftöner	Speaker Boomer
			Cass. Laufwerk 1+2	**Cass. Mechanism**
1	4900 070 886		Grundplatte	Main Base
1-1	4900 070 887		Buchse Capstanführung	Capstan Metal
2	4900 070 888		Schaltschieber	Switch Plate
3	4900 070 889		Kastschieber	Actuator Plate
3-1	4900 070 890		Sicherungsachse	Plate Pin
3-2	4900 070 891		Hebel	Eject Lever
4	4900 070 892		Schieber Aufnahme	REC Lever
5	4900 070 893		Schieber Wiedergabe	Play Lever
6	4900 070 894		Schieber Schneller Rücklauf	RWD Lever
7	4900 070 895		Schieber Schneller Vorlauf	F.F. Lever
8	4900 070 896		Schieber Stop	Stop Lever
9	4900 070 897		Schieber Pause	Pause Lever
9-1	4900 070 898		Achse Pausenschieber	Pause Pin
10	4900 070 899		Hebel	RWD Lever
11	4900 070 900		Pausensperre	Pause Lever
12	4900 070 901		Druckfeder	Spring
13	4900 070 902		Sicherungsachse	Pause Stopper
14	4900 070 903		Drehfeder	Spring
16	4900 070 904		Zugfeder	Spring
17	4900 070 905		Zugfeder	Spring
19	4900 070 906		Zugfeder	Spring
20	4900 070 907		Hebel	Auto Lever
21	4900 070 908		Zugfeder	Spring
22	4900 070 909		Drehfeder	Spring
23	4900 070 910		**Federsatz**	**Leaf Switch**
24-1	4900 070 911		Zugfeder	Spring
26	4900 070 912		Kopfträgerschlitten Aufn.	Head Panel R/P
26	4900 070 913		Kopfträgerschlitten Wdg.	Head Panel P/B
27	4900 070 914		Kopfträger Aufn.	Head Base R/P
27	4900 070 915		Kopfträger Wdg.	Head Base P/B
29-1	4900 070 916		Fühler	Sensing Cap
28-2	4900 070 917		Fühlhebel	Sensing Plate
30	4900 070 918		Drehfeder	Spring
34	4900 070 919		Druckfeder	Spring
35-1	4900 070 920		**Andruckrolle**	**Pinch Roller**
35-2	4900 070 921		Andruckrollenhebel	Pinch Roller Arm
35-3	4900 070 922		Andruckrollenachse	Pinch Roller Shaft
36	4900 070 923		Drehfeder	Pinch Roller Spring
39-1	4900 070 924		Getrieberad	R.F. Gear
39-2	4900 070 925		Sicherungsring	Washer
39-3	4900 070 926		Achse	R.F. Arm Metal
39-4	4900 070 927		Hebel	R.F. Arm
39-5	4900 070 928		Laufrad	R.F. Pulley
39-6	4900 070 929		Achse	R.F. Shaft
40	4900 070 930		Zugfeder	Spring
42	4900 070 931		**Riemen**	**R.F. Belt**
44-1	4900 070 932		Schwungscheibe Riemenscheibe	Flywheel Pulley
44-2	4900 070 933		Schwungscheibe Platte	Flywheel Plate

SABA CS 3570 CD R 203 3

Pos.	No		Bezeichnung	Description
44-3	4900 070 934		Schwungscheibe Wdg. 1	Flywheel Pulley 1
44-3	4900 070 935		Schwungscheibe Aufn. 2	Flywheel Pulley 2
44-4	4900 070 936		Achse Capstan	Capstan Shaft
45	4900 070 937		Grundplatte Getrieberäder	Reel Base
45-1	4900 070 938		Achse	R.F. Gear Shaft
45-2	4900 070 939		Achse	Reel Shaft
46	4900 070 940		Hebel	T.U. Gear Plate
46-1	4900 070 941		Achse	T.U. Gear Shaft
47	4900 070 942		Getrieberad	T.U. Roller Gear
48	4900 070 943		Zugfeder	Spring
49	4900 070 944		Getrieberad	F.F. Gear
51-1	4900 070 945		Bandteller	T.U. Reel Cap
51-2	4900 070 946		Bandtellerunterteil	T.U. Reel Case
52-2	4900 070 947		Druckfeder	Spring
52-3	4900 070 948		Bandtellerunterteil	T.U. Reel Disk
52-4	4900 070 949		Filzscheibe	Felt
53	4900 070 950		Aufnahme Sperrhebel	Rec. Safety Lever
54	4900 070 951		Druckfeder	Spring
56	4900 070 952		Dämpfungsgummi	Motor Rubber
58	4900 070 953		Riemenscheibe	Motor Pulley
59	4900 070 954		**Riemen**	**Belt**
62	4900 070 955		Rasthebel Cassettenhalter	Eject Slide Lever
63	4900 070 956		Zugfeder	Spring
64	4900 070 957		Blattfeder	Pack Spring
66	4900 070 958		**Tonkopf Wiedergabe**	**Play Head**
66	4900 070 959		**Tonkopf Aufnahme/Wdg.**	**R/P Head**
67	4900 070 960		Löschkopf	Erase Head
68	4900 070 961		**Motor**	**Motor**
82	4900 043 720		Sicherungsring	R. Washer Cut
83	4900 059 449		Sicherungsring	Washer
84	4900 070 962		Sicherungsring	Washer
85	4900 070 963		Sicherungsring	Washer
93	4900 070 964		Tastenhebel	Button Lever
122	4900 070 965		Hebel	RWD Arm Holder
129	4900 070 966		Federsatz	Leaf Switch
130	4900 070 967		Federsatz	Leaf Switch
			CD Laufwerk	**CD Mechanism**
1	4900 071 010		Führung CD-Auflage	Support Guide
2	4900 071 009		CD-Auflage	Disc Support
3	4900 071 011		Gummipolster Auflage	Rubber Cushion
4	4900 063 526		Zahnstange	Toothed Rack
5	4900 071 008		CD-Schublade	Disc Tray
6	4900 063 524		Verriegelungshebel	Interlock Lever
7	4900 063 521		Distanzbuchse	Spacer
8	4900 063 520		Druckfeder 3x	Pressure Spring 3x
9	4900 063 522		**Motor CD-Schublade**	**Slider Motor**
10	4900 063 523		Druckfeder 1 x	Pressure Spring 1x
11	4900 073 760		CD-Chassis	Disc Chassis
12	4900 063 500		Dämpfungsgummi	Rubber Damper
14	4900 063 510		**Motor Plattenteller**	**Disc Plate Motor**
15	4900 065 152		Zahnrad	Toothed Wheel
16	4900 065 153		Achse	Shaft
17	4900 065 154		Feder	Spring
18	4900 065 155		Andruckfeder	Leaf Spring
20	4900 065 156		Zahnrad	Toothed Wheel
23	4900 065 158		Achse	Shaft
25	4900 061 031		Zentrierkonus	Centering Cone
26	4900 065 159		Druckfeder	Pressure Spring
27	4900 073 437		Plattenteller	Disc Plate

SABA CS 3570 CD R 203 4

Pos	No		Bezeichnung		Des cription
28	4900 063 508		Schneckengetriebe		Worm Gear
29	4900 063 510		**Motor Tracking**		**Tracking Motor**
30	4900 063 505		Entriegelungshebel		Operating Lever
31	4900 063 504		**Riemen**		**Belt**
32	4900 063 503		Motorriemenscheibe		Motor Pulley
33	4900 063 502		Laufrad		Belt Wheel
35	4900 063 501		Zahnrad		Driving Wheel
36	4900 063 499		Blattfeder		Leaf Spring
37	4900 063 497		Halterung		Holder
38	4900 063 498		Zugfeder		Tension Spring
39	4900 063 496		Zentrierteller		Centering Puck
			Bedienteil Display		**Key Display Board**
			Platine 4		
	4900 073 444		GS 30	Display	LCD
	4900 073 426		IS 01	PC74HCT4094P	
	4900 073 438		IS 30	UPD75308	
	4900 073 439		IS 30	UPD75308GF	
	4900 040 349		TS 13,62	2SA1015GR	
	4900 045 069		TS 15,30, - 56	2SC1815GR	
	3528 632 081		TS 20	BC328-40	
	3528 509 000		TS 63	BC548C	
	3521 109 000		TS 69	BC338-40	
	3512 216 000		DS 31,38,41,1N4148 - 44,51,54, - 71...80		
	3512 398 000		DS 55	ZPD5,1	
	4900 068 537		GS 01,04, - 06...09, - 12,41,43, - 44,46	LED SLP-980F-50	
	4900 067 237		GS 52	Quarz	4,19 MH z
	4900 069 360		XS 51	Batterie	3V
⚠	4900 058 570		RS 19	33/0,3W	
⚠	4900 073 435		RS 69	47/0,3W	
	4900 073 434		SS 01,03 - 04,06,07, - 09...15, - 17...40	Schalter	Tact Sw itch
	4900 069 151		XS 01,02	Lampe	12V/50m A
			IR Vorverstärker		**IR Rece iver**
	4900 068 925		IE 01	U2505B	
	4900 036 379		GE 02	SFH205	
			Tuner Platine 2		**Tuner B oard 2**
	4900 060 768		IH 25	LA1170	
	4900 063 629		II 25	LA1265	
	4900 066 288		II 45	LM7001	
	4900 049 785		II 55	TEA5580	
	4900 068 559		II 75	LM317LZ	
	4900 040 742		TH 07	3SK73Y	
	4900 040 349		TH 32, - TI 01,09, - 11,14,17, - 61,62	2SA1015GR	

Ersatzteilliste · Lista ricambi · List of spare parts · Liste de pièces détachées

SABA CS 3570 CD R 203 5

Pos.	No.		Bezeichnung		Description
	4900 066 289		TH 36,	2SK583	
			- TI 37		
	3528 415 000		TI 05	BF256C	
	4900 045 069		TI 27	2SC1815GR	
	4900 028 805		DH 02,11,	1SV68	
			- 15,22		
	4900 040 754		DI 06,14	SV321C/D	
	3512 216 000		DI 42...45	1N4148	
	0044 080 904		DI 46	ZPY6V8	
	4900 073 417		QH 33,	Keramik Filter	Ceramic Filter
			- QI 34		
	4900 073 690		QI 23	Keramik Filter	Ceramic Filter
	4900 069 147		LH 01,17	6 µH	
	4900 068 560		LH 22	Spule	Coil
	4900 068 561		LH 34	Spule	Coil
	4900 068 563		LI 01	Spule	Coil
	4900 068 562		LI 02	Spule	Coil
	4900 068 564		LI 11	Spule	Coil
	4900 073 449		LI 12	33 mH	
	4900 040 396		LI 23	Spule	Coil
	4900 073 416		LI 32	Spule	Coil
	4900 069 145		LI 41	2,2 mH	
	4900 069 146		L 66,68	1,2 mH	
	4900 066 371		QI 47	Quarz	7,2 MHz
	4900 045 089		CH 05,23	Trimmer	3-11 pF
	4900 068 536		CH 12,14,	Trimmer	4,2 - 20 pF
			- CI 03,13		
	4900 069 144		Antennenbuchse		Antenna Socket
			Grund Platine		**Main Board**
	4900 073 418		BB 05	Chinch Buchse	RCA Jack
	4900 073 419		BP 01	Netzbuchse	AC-Socket
	4900 073 420		BP 50,51	Lautspr.Buchse	Push Terminal
	4900 073 411		Abdeckung		Cover
			Verstärker-Netzteil 1		**Amplifier-Power 1**
	4900 073 421		IA 01	RC4556N8	OP/Amplifier
	4900 062 401		IA 10	MC14066	
	4900 063 631		IA 20,30	HCF4052BEY	
			- 40,		
			- IB 25		
	4900 058 063		IB 01,20	BA4558	
	4900 068 540		IB 60,65,	TC4094BP	
			- 66		
	3531 378 000		IP 13	LM317T	
	4900 061 009		IP 32	LM337SP	
	4900 073 424		IP 70	NE5532N	
	4900 045 069		TB 07,10,	2SC1815GR	
			- 13,16,19,		
			- 37,40,43,		
			- 46,49,		
			- TP 07,09,22,		
			- 58,62,70,75,		
			- 79,88,92		
	4900 040 349		TB 71...74,	2SA1015GR	
			- TP 34,56,		
			- 60,86,90		
	3528 361 000		TP 06,08	BD243B	
	3528 601 000		TP 55,85	BD707	

SABA CS 3570 CD R 203 6

Pos.	No.		Bezeichnung		Description
	3528 602 000		TP 59,89	BD708	
	4900 061 014		TP 72	2SK363	
	3512 216 000		DB 61,65,	1N4148	
			- 66,		
			- DP 09		
	3512 181 000		DP 01...04,	BY251	
			- 11...14		
	3512 338 000		DP 07	1N4001	
	3512 474 000		DP 08	ZPD16	
	3512 385 000		DP 27	ZPD5,6	
	3511 034 000		DP 79	ZPD39	
⚠	4900 073 381		LP 01	**Netztrafo**	**Power Transformer**
⚠	4900 073 427		LP 02	Spule	HF-Coil
	4900 073 451		RP 02	10M/0,7W	
⚠	4900 068 921		RP 05,07	1/0,3W	
⚠	4900 063 547		RP 16,36	5,6/0,3W	
⚠	4900 073 452		RP 28,29,	0,1/0,7W	
			- 49		
⚠	4900 064 778		RP 37	10/0,3W	
⚠	4900 063 546		RP 55,85	4,7/0,3W	
⚠	4900 073 433		RP 56,58,	390/0,3W	
			- 86,88		
			Cassettenteil 3		**Cassette Section 3x**
	4900 063 631		IX 01,08,	HCF4052BEY	
			- 09		
	4900 068 549		IX 02	HCF4049UBEY	
	4900 058 063		IX 03,07,	BA4558	
			- 11		
	4900 058 691		IX 04	TA7719P	
	4900 073 426		IX 05	PC74HCT4094P	
	4900 068 548		IX 12	HCF4053BEY	
	3528 546 081		TL 11,63,	BC549C	
			- TR 11,63		
	4900 063 488		TL 16,	2SC2120Y	
			- TR 16,		
			- TX 76		
	4900 045 069		TL 39,71,	2SC1815GR	
			- TR 39,71		
			- TX 22,23,31,		
			- 33,49,51,58,71		
	4900 068 553		TL 73,	2SK373	
			- TR 73		
	4900 040 349		TX 18,72	2SA1015GR	
	3521 109 000		TX 56,62	BC338-40	
	3521 140 000		TX 63	BC337-40	
	3512 216 000		DL 22,23,	1N4148	
			- DR 22,23,		
			- DX 24,31,		
			- 45,76		
	4900 023 898		DL 60	1N60P	
	3511 056 000		DX 63	BAV20	
	4900 068 551		LL 01,	36 mH	
			- LR 01		
	4900 068 551		LL 02,	23 mH	
			- LR 02		
	4900 068 550		LX 63	Spule	Coil HF Osz.
	4900 073 429		PL 07,08	Poti 1 K	

SABA CS 3570 CD R 203 7

Pos.	No.		Bezeichnung		Description
	4900 073 430		PL 73,	Poti 100 K	
			- PR 73		
	4900 073 431		PX 73,74	Poti 10 K	
			CD-Teil 5		**CD-Section 5**
	4900 073 422		IC 01	PC74HC4046AT	
	4900 063 479		ID 02	CXD1135Q	
	4900 061 079		ID 03	HM6116FP	
	4900 061 006		IJ 01	L272M	
	4900 073 423		IK 01	HD6305V0C59P	
	4900 068 933		IK 03	HCF4051BEY	
	4900 068 548		IK 33	HCF4053BEY	
	4900 058 063		IK 35,70	BA4558	
	4900 067 231		IM 06	CXA1081	
	4900 073 425		IV 01	CXD1140BM	
	4900 028 039		IV 25	NJM4560D	
	4900 045 069		TJ 13,	2SC1815GR	
			- TK 06,25,		
			- 32,51,62,81,		
			- TV 13,14		
	3521 109 000		TJ 14,	BC338-40	
			- TK 35,78		
	4900 040 349		TJ 17,22,	2SA1015GR	
			- 24,		
			- TK 23,		
			- TV 11		
	3528 632 081		TJ 21,	BC328-40	
			- TK 38,79		
	4900 045 069		TJ 25,26	2SC1815GR	
	3521 125 000		TM 01	BC328-25	
	3512 216 000		DD 11,12,	1N4148	
			- DJ 09,21,23,		
			- DK 01,02,43,		
			- 49,84...89,96,		
			- DM 18		
	3511 077 000		DJ 10	ZPD4,3	
	4900 073 450		LK 78,79	22 µH	
	4900 051 864		LM 01	100 µH	
	4900 067 237		QK 05	4,19 MHz	
	4900 073 432		QV 01	16,9344 MHz	
⚠	4900 063 547		RD 02	5,6/0,3W	
⚠	4900 063 545		RJ 16,19	2,2/0,3W	
	4900 073 462		RK 20	Mid.Block	2 Ohm
	4900 073 428		RK 31,57	Poti 10 K	
			Kopfhörerbuchsen Platine		**Head Phones Jack Board**
	4900 068 535		BY 02,	Buchse Mikrofon	Mic. Socket
			- 03	Buchse Kopfhörer	Earphone Socket
	4900 013 663				

⚠ = Austausch! ⚠ = Reparatur (Umtausch! kein Vorrauersatz möglich)
⚠ Sicherheitsbauteil Bei Ersatz nur Originalteil verwenden Änderungen vorbehalten!
⚠ Componente di sicurezza in caso di sostituzione usare componente originale Con riserva di modifiche!
⚠ Safety part when repairing, use original parts only Subject to modification without notice!
⚠ Pièce de sécurité N'utiliser que les pièces d'origines Modifications réservées!

Bestellmöglichkeiten:

BTX:	Geschlossene Benutzergruppe	***44100811 #**
BTX:	Elektronischer Briefkasten	***441008111 #**
TELEFAX:		**0741/249270**
TELEFON:	Sonder-Service	**01 30/2344**
TELEFON:	Zentrale Durchwahl	**0741/2490** **0741/249211 - 13**
POST:	SABA SERVICE · Postfach 1751 · 7210 ROTTWEIL	

Einstellungen · Regolazioni · Adjustments · Règlage

PLL Einstellungen · Regolazione di PLL · PLL adjustments · Règlages du PLL

	AM			FM	
LI 11	TP3	V = 1 V ± 50 mV	**CH 23**	TP1	V = 9 V ± 30 mV
CI 13	TP3	V = 9 V ± 50 mV	**LH 22**	TP1	V = 1 V ± 20 mV
Drücken Premere Press Appuyez	Fernbedienung Telecomando Remote control Telecommande	- + R			siehe Tabelle (1) see table (1) voir tableau (1)

1 Bandgeschwindigkeit Velocita del nastro Tape speed Vitesse de défilement	TEST f = 3 kHz	1/ A PX 73 2/ B PX 83	R L Hz	f = 3000 Hz +/- 100 Hz
2 Bandgeschwindigkeit Velocita del nastro Tape speed Vitesse de délifement Fast speed Vitesse rapide	TEST f = 3 kHz	1/ A PX 74 2/ B PX 84	R L Hz	f = 4500 Hz +/- 100 Hz

FOCUS GAIN			
	PK 31	BM01 (8) Fokus Spule Focus coil Bobine focus	mV V = 100 mV +/- 5
TRACKING GAIN			
	PK 57	BM01 (6) Tracking Spule Tracking coil Bobine tracking	mV V = 130 mV +/- 5

Tabelle (1)
Table (1)
Tableau (1)

FARBE → Q134 COLOR COULEUR	FREQUENZ FREQUENCY FREQUENCE
Schwarz – Black – Noir	10.64 MHz ± 0.03
Blau – Blue – Bleu	10.67 MHz ± 0.03
Rot – Red – Rouge	10.70 MHz ± 0.03
Orange – Orange – Orange	10.73 MHz ± 0.03
Weiß – White – Blanc	10.76 MHz ± 0.03